

出國報告（出國類別：考察）

考察港澳檔案館檔案典藏維護 及應用計畫報告

服務單位：審編處

職稱姓名：專門委員 陳憶華

科員 謝秋蓉

科員 蔣光菊

派赴國家：香港、澳門

出國期間：107 年 7 月 8 日至 7 月 12 日

報告日期：107 年 10 月 26 日

國史館出國報告提要

出國報告書名稱：**107 年參訪香港歷史檔案館、香港匯豐銀行歷史檔案部、
香港中文大學圖書館及澳門檔案館報告**

頁數 96 含附件：是 ☐ 否 ☒

出國計畫主辦機關（單位）：國史館審編處

聯絡人：陳憶華 電話：02-23161113

出國人員姓名：專門委員陳憶華、科員謝秋蓉、科員蔣光菊

出國類別：☒1. 考察參訪 ☐2. 資料蒐集 ☐3. 機關交流合作
☐4. 國際會議 ☐5. 業務接洽 ☐6. 其他公務活動

出國期間：107 年 07 月 08 日起至 07 月 12 日止

出國地區：香港、澳門

報告日期：107 年 10 月 26 日

關鍵詞：香港歷史檔案館、香港匯豐銀行歷史檔案部、香港中文大學圖書館及澳門檔案館

內容提要：

香港及澳門是中國近代史上最早接觸西方制度、文化並曾受過英國和葡萄牙統治的地區，發展至今則已成為亞洲具有高度國際化的城市。其源於歐洲及在世界潮流影響下檔案圖書管理制度，當有值得借鏡之處，且港、澳與臺灣的距離亦不算遠，故配合本館業務，選擇香港歷史檔案館、香港匯豐銀行歷史檔案部、香港中文大學圖書館（檔案相關業務）及澳門檔案館為參訪地點。

在此次考察過程中，除了解到該等單位組織編制及業務職掌外，亦認識到其庫房之管理及設備運用、館藏發展方向與徵集方式、檔案保護作業、數位化的策略和作法，以及提供閱覽應用等情形。其中，香港檔案館針對低溫儲存檔案之調閱作業、匯豐銀行歷史檔案部規劃緊急時刻檔案搶救之先後順序、香港中文大學針對不同類型之圖書檔案訂定不同數位化規格等作法，均讓人印象深刻，並足資本館業務參考。

目 次

壹、前言	5
一、考察目的	5
二、考察行程	5
三、考察紀要	6
貳、參訪機關（構）介紹及相關內容	13
一、香港歷史檔案館	13
二、香港匯豐銀行歷史檔案部	29
三、香港中文大學圖書館	43
四、澳門檔案館	63
參、心得與建議	93
一、心得分享	93
二、建議事項	96

壹、前言

一、考察目的

由於香港、澳門曾分別受過英國及葡萄牙之殖民統治，在近代史上是最早接觸西方制度、文化並受到西方統治的地區，於東亞近現代化的歷程上扮演啟蒙與推手之角色，具有獨特重要的歷史地位，發展至今，則已成為亞洲具有高度國際化的都市。港、澳所承襲自歐洲及在國際潮流影響下的圖書檔案管理制度，當有可觀之處。加以其與臺灣僅約1.5個小時的飛行時間，距離上相對較不遠。故配合本館業務，以港澳地區的檔案館、圖書館作為主要參訪的單位，並以較重要與知名的機關為主，包括香港歷史檔案館、香港匯豐銀行歷史檔案部、香港中文大學圖書館及澳門檔案館為參訪地點。本次考察的目的在於：

- (一) 瞭解港澳地區檔案館徵集、典藏維護、管理、編目、數位化及開放應用等創新服務營運事項，作為本館業務執行之參考。
- (二) 瞭解港澳地區大學圖書館內有關特藏資料與檔案文獻的採集、管理、數位化之策略及展覽等進行瞭解，以為本館圖書檔案史料管理業務之參考。

二、考察行程

日期	行程內容	住宿地點
07/08 (星期日)	下午啟程(臺北直飛香港)	香港
07/09 (星期一)	上午： 香港歷史檔案館 地址：香港九龍觀塘翠屏道13號	香港
	下午： 香港匯豐歷史檔案館 地址：香港九龍大角咀海景街匯豐中心3座1樓	
07/10 (星期二)	香港中文大學圖書館 地址：香港新界沙田區馬料水437號	香港

07/11 (星期三)	澳門檔案館 地址：澳門荷蘭園大馬路91-93號	香港
07/12 (星期四)	返程（香港直飛臺北）	

三、考察紀要

07 月 08 日（星期日）

午後陽光燦爛的週日，於陳專門委員憶華率領下一行3人搭乘中華航空CI915下午 14：35 飛往香港的班機，抵達赤鱗角國際機場已是傍晚 5：30，趁天色未暗時搭乘城巴機場快線（往來香港國際機場最方便及舒適的交通工具）前往彌敦道上之九龍彩鴻酒店。

07 月 09 日（星期一）上午

上午搭乘由佐敦至觀塘之地鐵，出站後必須走一段彎曲的道路，約10：00到達香港政府歷史檔案館，本館行前與該館聯繫時，該館曾答以：「因公務繁忙，無法接待」回覆，基於該館屬對外開放公眾閱覽，我們此趟試以一般讀者閱覽身份前往參觀及瞭解閱覽應用諮詢方面的情形。

先到參考服務台完成申請閱覽證，便可於館內以個人帳號進行檢索目錄和借閱館藏，一行人向服務人員表明來館之目的，該館便派出歷史檔案高級助理檔案主任袁秀明接待，並至讀者休息室作簡單的討論交流，進而提供館藏紙本目錄、廣告作品、撤展品、剪報檔案、無酸卷夾、刊物等資料拍攝（如附圖），需填寫「使用自攜器材拍攝藏品申請表」。¹

¹ 只准使用手提攝錄器材，掃瞄器及三腳架等輔助支撐配件均嚴禁使用。本人承諾將會遵守版權條例（香港法例第 528 章）以及其他法例要求。



館藏檔案：夜行執照《香港政府憲報1857年》及 1888年九龍半島地圖（謝秋蓉攝）



撤展海報及1977年等香港年報（蔣光菊攝）

首先參觀檢索工具區、閱覽室，有多位讀者正在參閱檔案，在電腦旁我們發現閱覽者正在使用新型微縮閱讀機，它可直接連結電腦，體積小操作簡單，很受使用者歡迎。



香港歷史檔案館網址（蔣光菊攝）



新型微縮閱讀機（蔣光菊攝）

該館特別交待拍攝時不可影響到正在閱覽的讀者，接著引導至二樓展覽廳，正值歷史檔案館與天文台合辦「百年風雲：檔案裡的天文台故事」展覽，天文台是香港歷史最悠久的其中一個政府部門，多年來，天文台將不少珍貴的歷史檔案移交政府檔案處歷史檔案館保存。為慶祝天文台成立135週年，透過展出歷史檔案館的藏品，介紹天文台早期成立和運作情況，以及香港十九世紀至二十世紀八十年代珍貴的氣象記錄，這些歷史檔案藏品和氣象記錄資料，對研究天文台歷史和香港昔日的氣象情況甚具價值。



百年風雲：檔案裡的天文台故事（蔣光菊攝）



百年風雲展一角（謝秋蓉攝）

檔案保存及修復服務組負責策劃檔案處的年度專題展覽，於香港歷史檔案大樓的展覽廳設置展品，當歷史檔案館選定展覽主題及構思展覽內容後，

該組會於經篩選的名單中挑選展品，從而設計展覽的布局及裝設展品。



攝於香港歷史檔案館正門

當詢問有關該館數位化作業及庫房典藏等各項業務，接待人員表示因屬其他部門不方便回答而婉拒，雖無法與該館人員進行各項業務深度訪談，但較預期的有所收穫。因時間緊湊需趕往下一個行程，依依不捨地結束第一間參訪機關，離開時已13:19並於正門入口處合影。

下午，因參訪前一機關香港歷史檔案館稍拖延，時間有點急迫，簡單午餐後便搭乘的士依約訂時間 14:30 前往「匯豐中心」(英文:HSBC Centre)，九龍大角咀深旺道 1 號，是香港西九龍大角咀的辦公大樓建築，於 1999 年 4 月落成，共三座，十八層，樓面面積：辦公室 83,000 平方米，商店 1,900 平方米，屬於港鐵東涌綫奧運站物業發展計劃第一期，該中心為香港上海匯豐銀行作為後勤總部及把部份原旺角分行業務遷入，因而命名為匯豐中心。參訪之香港匯豐歷史檔案部亦位於該中心二樓，搭乘電扶梯右邊便是該部，負責接待我們的盧亦瑜小姐是亞太區及社區教育項目經理她早在入口處熱忱迎接並引導參觀展覽廳。



「匯豐中心」交通指引及位置圖（香港匯豐銀行歷史檔案部提供）



攝於匯豐中心大廳及歷史檔案部正門口

07月10日(星期二)

由於今天須由佐敦坐地鐵至九龍塘，再轉至新界沙田，路程很長，又碰到上班、上學的人潮，為避免擁擠，因此起個大早，不吃早餐就出門趕車。約莫 50 分鐘到達沙田，先在地鐵旁便利商店買個飯糰及豆漿充飢，隨後即

依中文大學圖書館劉麗芝副館長約定之時間與地點等候，沒想到劉副館長親自開車迎接，中文大學依山而建，佔地甚廣，若沒有汽車代步，絕對會有攀山涉水之苦。她說學校區域太大，只有以車代步才能快速到達圖書館。頭髮稍白的劉副館長一點也沒架子的接待、載送我們。

到達簡報室後，該館李露絲館長及幾位高階主任與主管已就座，隨即介紹、寒暄與贈送出版品後，就展開館務介紹與交流詢問。

07 月 11 日(星期三)

前 2 天的參訪行程都是在香港和九龍本島進行的，今天所參訪的「澳門檔案館」則遠在與香港相距 63 公里的澳門，澳門是一個特別行政區，位於南海北岸、珠江口西側，北接大陸廣東省珠海市，東面鄰近香港，其餘兩面與南海鄰接。澳門為獨立之經濟體，其中旅遊業與博彩業為重要產業，尤其主權移交後開放賭權，現在發展為「世界第一大賭城」。澳門為世界上人口密度最高的地區，每平方公里人口超過 2 萬。當地經營的賭博為合法化，澳門以「東方蒙地卡羅」之名廣為世界所知，成為了澳門經濟的重要一部分。²但澳門居民未必喜歡博彩業，對政府每年的分紅，澳門檔案館的館員表示：「我們情願不要。」

今日早晨 6 時 30 分，我們 3 人起個大早，約定集合於旅館一樓，準時出發。因為我們今天的目的地非常遠，必須搭地鐵、公車，再換搭渡輪、計程車，同時要入出境過海關。渡輪是飛翼船，船身很新，但搭乘的人很多、很擁擠，香港-澳門一趟就需花費 1 小時行程，購票前有先了解搭乘的航班及時間，上船前必須先行劃位才有位子，而且是買來回票，因此我們要掌握好在澳門活動的時間。初上渡輪時，船身搖晃的很厲害，需趕緊抓住把手，我們跌跌撞撞走入中間靠前方的座位坐下。先聽取電視播映的搭船安全須知後，就先行小睡片刻，以養足精神。

到達澳門後，海關檢查簽證後放行，又是一陣推擠，出了大廳，正面迎來一堆捐客，每人手中拿著地圖，推銷澳門一日遊行程，或推薦搭乘計程車，

² 檢索自維基百科網站，<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%BE%B3%E9%96%80>，2018 年 8 月 16 日。

但價錢多不便宜。我們為節省開銷，不準備搭的士(Taxi)，僅跟他們要了張免費地圖，又再去詢問交通資訊中心，出廳後沿馬路行走約 300 公尺後，順利搭乘當地公車，乘客不多，我們沿途注意站名及觀看指示牌，約 20 分鐘到達位於塔石廣場附近的「澳門檔案館」。

入館後，我們即請櫃檯通知原先聯繫的館員，該館派出 3 位曾經在臺灣受過大學教育或曾來參訪的高級館員接待，彼此又同道同行，因此與我們特別親切，雖然操著不太流利的國語，仍分別以簡報資料和口頭詢答方式詳細介紹澳門檔案館。

貳、參訪機關（構）介紹及相關內容

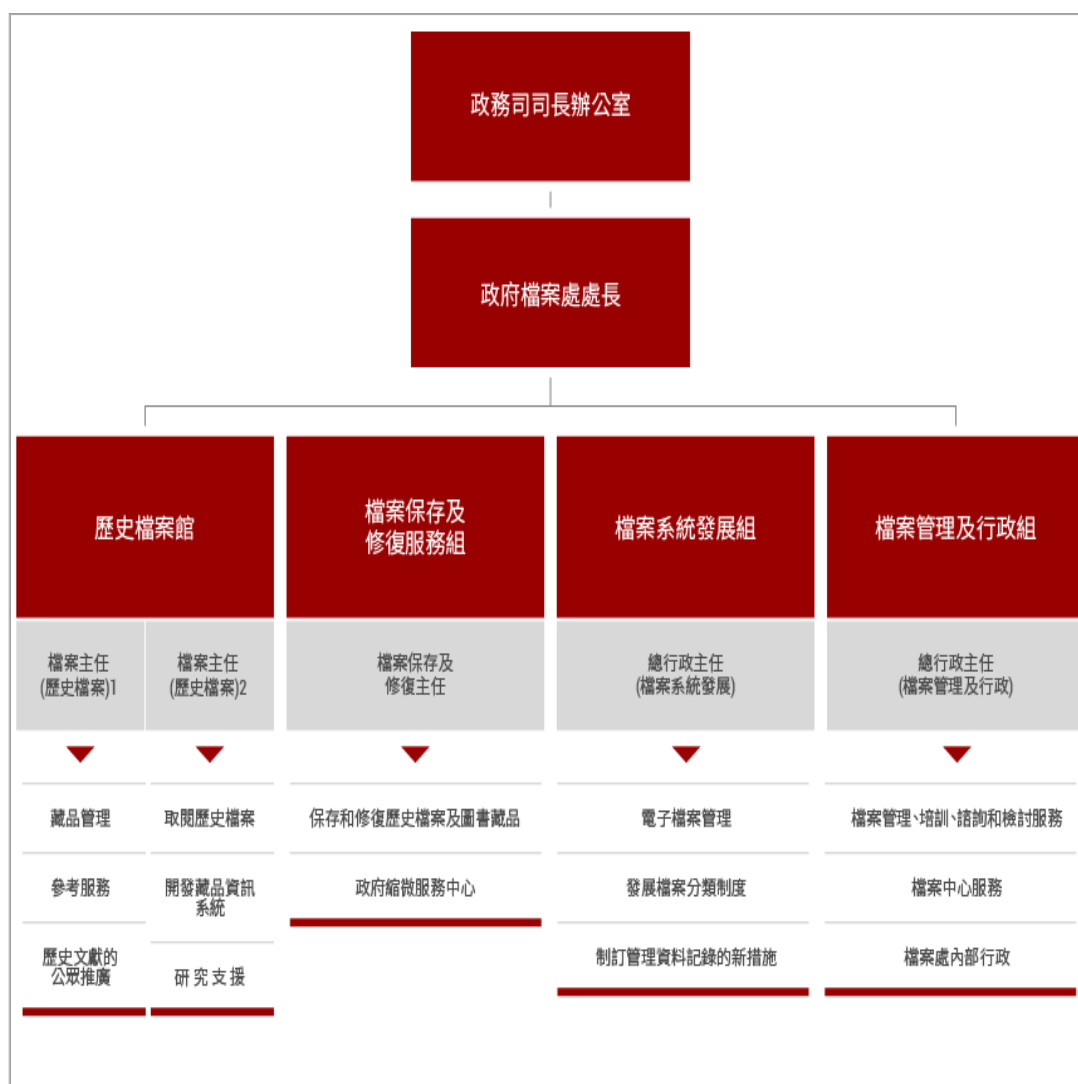
一、香港歷史檔案館³

（一）基本概況

香港政府檔案處在管理香港特別行政區政府的資訊記錄方面，肩負重要角色，檔案處隸屬政務司司長辦公室轄下的行政署，部門首長為行政署長。自1989年創立以來，檔案處(英文原來名稱 Government Records Service Division，於2003年2月重組後改為 Government Records Service)至今仍負責保存政府歷史檔案，制訂、執行和監督有關管理政府檔案的政策與要求。該處亦建立了一套檔案管理及保存制度，讓各決策局/部門能依各自的目標管理資訊資源，其工作對政府的運作，及為日後鑑別及保存具歷史價值的檔案擔當重要角色。

政府檔案處處長，負責監督與指導所有的運作事宜，該處由四個組別組成，分別為歷史檔案館、檔案保存及修復服務組、檔案系統發展組、以及檔案管理及行政組。

³ 摘錄自香港政府檔案處官網，< https://www.grs.gov.hk/tc/group_visit.html >。



政府檔案處組織圖

(二) 組織與人員

政府檔案處共有109名人員，分別來自不同的公務員職系，為政府更妥善管理檔案及歷史檔案共同努力。

檔案處於 2016-17 及 2017-18 年度的人員編制及開支如下：

	2016-17	2017-18
人員編制 ⁴	111	109 ⁵
薪酬開支(港元)	47,275,571	44,661,354 ⁶

⁴ 截至該年度的最後一天，即 3 月 31 日。

⁵ 檔案處在 2017 年刪減了 2 個有時限職位，包括 1 個高級行政主任和 1 個文書助理職位，刪減前者是因為完成了檢討檔案管理刊物及指引的有時限工作，而後者則因為整理影片資料的工作已經完成。

⁶ 截至 2018 年 2 月 28 日。財務委員會審核 2018 至 19 年度開支預算及管制人員，答覆編號 CSO041。

歷史檔案館之檔案主任職系

檔案主任	檔案主任職系人員均取得歷史、歷史檔案及檔案管理、圖書館學或政治科學等科目之碩士學位
高級助理檔案主任	高級助理檔案主任或以上級別的人員，需取得歷史檔案及檔案管理的深造文憑及獲得相關科目的專業培訓
助理檔案主任	新入職的助理檔案主任將獲提供內部培訓，並須在服務滿一年後通過能力測試，考核形式包括筆試和實習試，測試及格後，須修讀有關歷史檔案及檔案管理之深造課程

(三) 採集、鑑定及接收移轉

歷史檔案館是香港特別行政區政府永久歷史檔案的中央儲存庫，致力搜集和鑑定具保留價值的檔案及資料，包括文件、照片、電影、海報及其他可追溯香港管治和發展過程的檔案，並保護檔案令其可長遠保存，以便提供予各界人士使用。該館負責各項有關歷史檔案管理的主要職能：鑑定、登錄與著錄、公共推廣、以及參考服務，同時也負責管理政府刊物中央保存圖書館，館藏包括經過挑選的政府刊物、報告和印刷品等，為保存本地文獻遺產。

每年有大量的檔案資料與圖書從政府及私人部門移交進館，檔案處現時保存的歷史檔案超過140萬項，來自逾100個不同的局/部門、辦公室、公營機構、民間機構及個別人士。

政府檔案處設有既定之機制，用以掌握英國國家檔案館和其他主要海外檔案館最新推出與香港有關之歷史檔案的情況，於制訂購買計畫時，檔案處會考慮館藏發展方向、鑑定檔案準則⁷及現有資源，亦透過使用者意見調查，向使用者（特別是學者和教育界人士）收集有關歷史檔案的意見，務求符合檔案處的服務宗旨及市民的需要。以讓檔案人員有所依據，提供鑑定決策方便當局及部門移交之檔案及選購海外檔案館（包括英國國家檔案館）與香港有關的歷史檔案。根據有關鑑定準則，檔案如具備以下其中一項條件，即有機會獲挑選成為歷史檔案：

⁷ 鑑定檔案準則，是檔案處參照海外其他司法管轄區的經驗和所採納的標準而制定。

- 1.記錄或反映政府機構的組織、職能和活動；
- 2.記錄政府重要政策、決定、立法和行動的制定過程、實施與成果；
- 3.記錄政府決定、政策和計劃對實際環境、社會、機構或個人之影響；
- 4.記錄政府與市民的相互關係，以及政府與實際環境的相互關係；
- 5.記錄個人、團體、機構和政府的法律權利與責任；
- 6.載有重要或獨特資料或年代久遠的文件，能加深對香港歷史、實際環境、社會、文化、經濟和市民之了解。

於2017-2018年度檔案處從英國國家檔案館和美國雷根總統圖書館分別購入146項和2項與香港有關的歷史檔案的複製本。檔案之類別詳情如下：

	檔案類別	涵蓋年份
英國國家檔案館		
(a)	PREM19：英國首相辦公室書信及文件	1984-1989年
(b)	FCO21：外交部和外交及聯邦事務部(遠東科)	1984年
(c)	FCO40：聯邦事務部和外交及聯邦事務部(香港事務科)	1986-1989年
美國雷根總統圖書館		
CO 066：白宮檔案管理辦公室		1981-1987年

獲挑選的檔案涵蓋多個與香港相關的重要主題，包括香港前途問題、香港憲制發展與改革、政治與領袖人物、中英主要官員訪問、中英聯合聲明、中港的政治關係、立法會事務、國籍與公民身份、香港的政治環境及國際關係等。此外，檔案處亦聯絡一些中國的檔案館，洽購與香港有關的歷史檔案複本，以豐富其館藏。就此，於2018-19年度將預留30萬（港元）撥款作有關用途。

過去5年檔案處用作購買英國國家檔案館的歷史檔案複本的開支⁸如下：

年度	開支(港元)
2013-14	0
2014-15	452,665
2015-16	19,025
2016-17	647,008
2017-18	353,918

歷史檔案館約有2,149個「政府歷史檔案類別」，⁹及206個「民間歷史檔案類別」。¹⁰這些檔案儲存於不同格式，包括案卷(713,400項)、裝訂本檔案(3,800項)、地圖與藍圖(7,000項)、照片資料(15,700項)、視聽資料(2,500項)及微縮資料(699,000項)，來自逾100個決策局/部門、辦公室或機構、公營機構、民間機構和個別人士，均已移交到館進行登錄，合計約有19,630公尺(1,441,400項)。

檔案是政府的寶貴資源，有助政府作出有據可依的決定，滿足運作和規定需要，政府完全認同檔案管理對加強開放與權責，以至提升效率及加強效能之重要性，遂致力鑑定和保存具歷史價值的政府檔案。儘管香港目前並未實施檔案法，¹¹但國際上採用的重要檔案管理原則均已通過建立完善的行政架構，配以一套強制性的檔案管理規定，在香港得以落實。行政長官公署於2017年施政報告表明對訂立檔案法持正面態度，這些原則包括：

- 1.訂立政府機構的義務和責任；
- 2.頒布檔案保管標準，以涵蓋整個檔案管理生命週期；
- 3.就檔案由成立和收存、分類、編訂存廢期限表、檔案的最終存廢；
- 4.檔案的移交；

⁸ 2018-19 年度審核開支預算，管制人員之答覆，編號-CSO040)。

⁹ 「政府歷史檔案類別」包含的歷史檔案，是選自各政府機構於日常公事過程中成立或接收之政府檔案。

¹⁰ 「民間歷史檔案類別」包含的歷史檔案，包括捐贈予歷史檔案館的私人檔案和個人手稿，以及購自海外檔案管理機構有關香港的檔案複本。

¹¹ CB(2)661/17-18(05)號文件，立法會政制事務委員會，政府檔案的管理，現行制度。

5.公眾人士查閱歷史檔案等環節作出規定。

各局/部門須根據《檔案存廢期限表》，¹²將已鑑定為具歷史價值的過期檔案移交檔案處，以確保歷史檔案得以存放在合適的環境作永久保存，並避免將具歷史價值/潛在歷史價值的過期檔案延遲移交檔案處。如有置過期檔案保留超過兩年才移送保存或鑑定，便須將相應充分理由記錄下來，交給首長級人員書面同意。2014年3月至2017年年底期間，檔案處共收到102宗延遲移交過期檔案之要求，如檔案包含的資料屬於仍未解決的事宜，並可能引致財務或法律上的後果，便可視為具備延遲移交的合理依據，其中只有11宗因具備充分理據而獲批准。

為應對政府內廣泛使用數位資訊科技進行業務，致令檔案管理模式出現轉變所帶來的挑戰，檔案處將採取新的檔案管理措施。最佳的作業方法是在具極快過時特質的電子檔案成立時，即以宏觀方式依其功能儘早作出鑑定，從而為該等檔案的未來保存作出更好規劃。為緊隨國際社會的作業方式，並應付大量增加的電子檔案，檔案處正著手全面檢討各局/部門的檔案存廢期限表，以讓日後能迅速及適時地把具歷史價值的檔案（尤其是電子檔案）移送至檔案處作妥善保存。

（四）典藏整理

1.著錄標準

歷史檔案館負責鑑定政府檔案及有關資料，確保具歷史價值者，均需移交該館之檔案庫保存。收到移交的歷史檔案後，便會依循國際檔案理事會頒行的《歷史檔案著錄國際通用標準》進行整理、登錄及著錄這些歷史檔案。評估其歷史價值，從而挑選移交該館作永久保存的檔案，檔案完成著錄，製作藏品清單、檢索工具、指引及索引，以方便使用者透過綜合資訊檢索系統及檔案處網頁上的不同線上資源，搜尋館藏資料。為加強權責，歷史檔案館已就鑑定、移交、整理歷史檔案及為其著錄的工作實施統一程序。

¹²《政府檔案的管理現行制度》第14點，檔案存廢期限表是一間機構就其檔案制定有系統的清單及資料，列明在檔案保管、保存期和最終存廢方面的安排。

2.保存與修復

檔案保存及修復服務組提供保存及修復具有歷史價值的檔案和圖書藏品服務，以達到保護香港歷史文化的目的；另外，通過以無酸盒儲存新收的歷史檔案、控制儲存環境及嚴格遵守儲存、處理和運送藏品的有關規定，俾使檔案的壽命可以盡可能地延長，以確保歷史檔案藏品儲存環境的安全性和穩定性，管理儲存設施，使保存藏品的環境時刻受到監視。該組提供支援服務，包括攝影、微縮膠卷製作、書本裝訂、環境監控，以及保護容易損壞和修復已損壞的檔案，封裝的作用是保護容易損毀和脆弱的平面藏品，以免藏品在處理和展示時有所損壞。並使用超音波接合器，將選定的藏品封裝於兩片透明聚酯膠片之間，為延緩歷史檔案和圖書館資料因受紫外線和灰塵侵害而損毀的速度，檔案庫的藏品會裝於無酸檔案箱內，體積不符合標準文件夾和檔案箱的檔案會放置於特製的檔案箱內。為確保歷史檔案的狀況良好，該組在借出前和收回歷史檔案時，均會進行狀況評估。

根據防治蟲害策略，將會檢查收到的所有檔案和書籍以確定有否蟲害情況，並為受害蟲侵蝕的檔案清理表面，此外，已受或懷疑受蟲害侵蝕的檔案會送往氮氣滅蟲室進行缺氧氮氣除蟲，每次需時兩星期。電影膠卷藏品須進行額外保存工作，例如修補破洞、重做已損壞的連接及重新粘合首尾保護片，以便長期保存及方便取用。

待鑑定程序完成後，特大尺寸的紙本物品會先進行整理，以便日後交由歷史檔案館進行著錄工作。由於物品尺寸特大，呈摺皺狀態，整理工序會以放鬆物件至平直為目標，然後再以聚酯膠片進行封裝，以提供實質承托，最後攝製為數位化圖像供取閱之用，從而減少日後不必要的處理。

科技日新月異，檔案儲存方式趨於多元化，例如紙張檔案、數位記錄、錄音資料、照片圖像等，為有效管理這些政府檔案，該處承擔重任，負責這方面的人員培訓、資料儲存和工作策劃。這些檔案是今日政府的運作所依，日後也將成為歷史檔案。

3. 電子檔案管理

電子檔案管理是指利用電子系統（即電子檔案保管系統），把檔案管理的原則應用於電子檔案管理的工作上。電子檔案保管系統是一套為檔案管理而設的電腦系統，功能包括收集、組織、分類，以及管理電子及非電子檔案的成立、儲存、檢索、分發、維護、使用、存廢及保存。該系統支援檔案整理、檔案管理人員及檔案使用者，讓他們更快捷而有效地履行日常的檔案管理職能。

邁入數位年代，致力推廣使用電子檔案保管系統以取代紙本檔案系統，為迎接推展電子檔案管理帶來的挑戰，將協助各決策局/部門在混合環境下管理檔案，並舉辦簡介說明會及電子檔案保管系統示範。

設立電子檔案的「數位檔案庫」由於現時愈來愈多業務檔案是以電子形式成立及收存，檔案處有必要建立數位檔案庫，長遠保存由各局/部門移交的過期電子檔案，以確保這些檔案的真確性、完整性、可靠性及可用性不會隨著時間而受影響。鑑於具不同檔案格式和儲存媒體的電子檔案在保存上涉及龐大而複雜的技術問題，檔案處會密切留意資訊科技和國際社會在最佳作業方法方面的最新發展，以制定實踐計劃，以及指導政府機構採用最佳作業方法來保存數位檔案。此外，檔案處現正制訂相關標準，供政府機構把具歷史價值的數位檔案移交檔案處作長期保存時依循。

4. 設立檔案中心

政府檔案處亦設有兩個檔案中心，為非常用檔案提供具成本效益的中央暫存服務，免除各決策局/部門以昂貴的辦公用地及器材存放該等檔案。兩個檔案中心均位於屯門，總樓面積達15,200平方米，存放量達116,000公尺。

歷史檔案及圖書館藏品儲存庫的環境狀況，均由一套24小時運作之數據記錄系統作嚴密監測溫度和相對濕度，儲存庫內的所有光源均不含紫外線，以減低光線對藏品的侵害。蟲害是保存歷史檔案的常見問題，香港歷史檔案大樓實施一套綜合蟲害防治方案，所有移交的檔案，均會經過檢查以鑑別有否蟲害跡象，疑受蟲害的檔案會進行燻蒸處理，即時除去蟲害。對於消防設

備風險，儲存庫均裝設 FM200 滅火系統，該系統可在空氣中噴出氣體滅火劑，避免傳統花灑系統灑水時對歷史檔案造成破壞。

（五）數位策略

1. 數位計畫

檔案保存及修復服務組負責將檔案藏品數位化，工作還包括監督承攬數位化服務公司，以確保工作質量之水平，隨著近年數位化科技的急速發展，為保存修復，實驗室購置專業掃描器，用以攝製地圖和建築藍圖等特大紙張檔案的數位影像，應用現代科技加強部門器材裝備，能可靠地保存尺寸不一的檔案，以便公眾取閱。自2001年起，已制訂計畫，按海外檔案館/圖書館常用的準則，¹³推行檔案藏品之數位化工作。

數位化工作現況可分為兩類：為任何形式的紙本藏品攝製數位影像；及將歷史檔案的微縮膠卷影像逐格掃描，製成數位影像，自2014年起，已完成超過1,000卷微縮膠卷數位化，並製作了約58萬個數位影像。該處為此採用一部微縮膠卷高速掃描器，大幅加強數位影像攝製功能，所攝製的歷史檔案數位影像會與藏品原件進行比較，以檢視影像質量和元數據的準確度。此外，亦會縮減正本의影像和解像度以製作一套縮圖影像，方便透過檔案伺服器作快速檢索，以及於閱覽室的個人電腦螢幕上顯示。

依照數位化計畫（2013年至2018年），為特選歷史檔案進行數位化工作，並掃描微縮膠卷藏品及特大尺寸的地圖和建築藍圖，至2016年止，已製成逾110萬個數位影像（涵蓋約3萬項歷史檔案藏品）。整體而言，已製作了約200萬個數位影像（涵蓋約8萬項歷史檔案藏品），佔歷史檔案總藏量的6%。

為加快數位化之進度，已於2015年進行試驗計畫，開展歷史檔案的大規模數位化工作，初期目標為每年擬完成約100公尺的檔案數位化，預期製作目標會於未來逐步提高。

2. 數位檔案庫

數位歷史檔案的長期保存—建立數位檔案庫：檔案處十分重視長期保存原生數位檔案及數位化的歷史檔案，讓這些檔案長遠而言更易於查閱與使用

¹³ 例如：檔案的實體狀況、使用者的需求或使用率、版權限制及個人資料的考慮等。

。自2012年開始，該處已著手制定長期保存數位檔案的策略和解決方案。由於數位檔案相當依賴科技，並可能會有不同的檔案格式，故此要尋找單一方法解決檔案格式及軟硬件過時的問題，從而確保檔案長期可供查閱，實屬困難。檔案處已成立一個跨部門的工作小組進行研究，以規劃和研究有關的作業及技術要求。除廣泛研究不同國家採用的作業方法外，工作小組也參與多個討論相關課題的國際會議和研討會，目的是提高政府機構對妥善保存數位檔案的認識。

3.數位化原則

透過檔案數位化製作的數位影像雖便於查閱，但數位化本身是昂貴而耗費資源的工序。考慮到歷史檔案的保存和查閱需要，檔案處根據下列五項指導原則選擇檔案進行數位化：

- (1)建立線上閱覽數位藏品致力保存香港特別行政區政府的歷史檔案，並將其藏品數位化，不僅可使歷史檔案查閱更方便，亦有利於保存有高損壞風險的歷史檔案，具重要價值的檔案會獲優先處理。
- (2)保存歷史檔案為容易損毀的歷史檔案提供數位代替品，方便長期重複使用。將檔案內容由易於損壞的媒介，轉移至新媒介或轉換成數位格式化，以便繼續保存供日後查閱。
- (3)回應使用者需求致力回應目前和未來使用者對資料的需求。為此，優先把查閱率高的歷史檔案數位化。
- (4)尊重知識產權遵守所有法例規定，包括但不限於《版權條例》（第528章）所載的規定。如需數位化的作品受版權法規保護，檔案處會先處理好版權問題。版權已屆滿或版權由檔案處持有的檔案，會優先進行數位化。
- (5)遵行標準和最佳作業方法遵行廣為接受的國際標準和最佳作業方法，以確保歷史檔案的狀況良好，以及製作的數位化資料質素優良。

（六）應用服務

1.檢索與查閱

「歷史檔案」指從政府部門移交或私人捐贈，具有歷史價值的政府檔案

以及民間私人檔案。例如，使用者欲搜尋關於「香港淪陷」方面的資料，可以在「關鍵字」¹⁴或者「標題」其中一欄輸入「香港淪陷」作檢索。

以「香港淪陷」作為關鍵字的查詢結果：只是找到6筆¹⁵關於香港淪陷的歷史檔案。

關於香港淪陷的「歷史檔案」，分別來自政府及民間的，並顯示「檔案類別」。¹⁶

¹⁴ 「關鍵字查詢」是指檢索範圍涵蓋歷史檔案/圖書館類藏品的標題、著者、檔案產生/移交部門、摘要或主題及檔案編號等。「標題查詢」則局限檢索範圍於藏品的標題，故此檢索結果可能與「關鍵字查詢」的結果不一致。簡而言之，由「關鍵字查詢」找到的藏品數目會較多。

¹⁵ 檢索的結果分為「歷史檔案」和「圖書館檔案」兩大類。後者指政府刊物中央保存圖書館的藏品，如書籍、照片、期刊和海報等。

¹⁶ 來自政府的歷史檔案的參考編號為 HKRS (政府歷史檔案類別)，至於私人檔案或者個人手稿的參考編號為 HKMS (民間歷史檔案類別)。因為大部份歷史檔案的標題是英文，故此我們建議使用英文的關鍵字去搜尋更多相關的館藏。

搜尋結果

6 筆資料符合搜尋條件, 共有 6 筆資料可供選閱。顯示第 1 - 6 筆資料

[1] [總頁數: 1]

返回搜尋頁

序號	著錄層次/參考編號	描述	圖像
1	案卷 HKMS175-1-143	廣西銀行香港分行通報香港海關後各種損失報法處理情形。 11. 1945	
2	案卷 HKMS175-1-145	香港匯豐銀行呈報香港海關後各種損失情形。 10. 1945	
3	案卷 HKMS175-1-146	華亞銀行香港分行呈報香港海關後各種損失情形。 01. 1946	
4	案卷 HKMS175-1-366	中華海員工會關於香港海關後利用我國海員於情報並派兵勸告海員回國報稱。 05. 1942	
5	案卷 HKMS175-1-1000	百寶會電訪中茶公司查報香港分公司存茶花色數量及海關情況並香港海關處理情形。 01. 1942	
6	案卷 HKRS2297-1-10	珠璣堂: EPISODE 15(香港海關, 1980), EPISODE 15(火燒, 1980), EPISODE 16(香港海關, 1980), EPISODE 16(約會, 1980)。 1980	

返回搜尋頁

選入之關鍵字後可以知道更多該類別的資料。

HKMS175-1-143

政府歷史檔案類別/ 民間歷史檔案類別	HKMS175-1-143
標題	廣西銀行香港分行通報香港海關後各種損失報法處理情形。
檔案原來編號	33J090
歸屬於	▲ Selected Microfilm Records from the Second Historical Archives of China relating to Hong Kong
涵蓋年份	11. 1945
著錄層次	案卷
貯存位置	8/2/7; 8/08/23/1040-1401; 8/2/78

「移交次」反映該檔案類別內的檔案移交至歷史檔案館的次數。

HKMS175

政府歷史檔案類別/ 民間歷史檔案類別	HKMS175
標題	Selected Microfilm Records from the Second Historical Archives of China relating to Hong Kong
包含有	▼ 1 移交次
涵蓋年份	1896 - 1950
著錄層次	檔案類別
數量	2267

這個移交次共有2,287個案卷。案卷是檔案產生者將同一主題或事務的文件組合而成的一個文件單位。

HKMS175-1	
政府歷史檔案類別 民間歷史檔案類別	HKMS175-1
標題	Selected Microfilm Records from the Second Historical Archives of China relating to Hong Kong
歸屬於	▲ Selected Microfilm Records from the Second Historical Archives of China relating to Hong Kong
包含有	▼ 2287 案卷
涵蓋年份	1896 - 1950
著錄層次	移交次
貯存位置	K/2/9; K/6M/23/1648-1651; K/8/3/76

移交自政府部門的歷史檔案已逾30年以後便可以開放予公眾查閱。

搜尋結果			
2,287 筆資料符合搜尋條件, 共有 2,287 筆資料可供瀏覽, 顯示第 1 - 10 筆資料			
<div> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 下一頁 ▶ 尾頁 卅 總頁數: 229 </div>			
<div> </div>			
序號	著錄層次/參考編號	描述	影像
1	案卷 HKMS175-1-1	香港九龍各界慶祝抗戰勝利的電文, 1945 - 1946	
2	案卷 HKMS175-1-2	香港九龍各界向蔣介石致敬的電文, 1940 - 1947	
3	案卷 HKMS175-1-3	香港商埠承辦慶祝蔣介石六十壽辰的函, 11.1946	
4	案卷 HKMS175-1-4	國防部委員會函? 核定國民軍駐港澳境支薪經常費案, 10.1939	
5	案卷 HKMS175-1-5	全港工團職工發難委員會函請求政府維持香港工團生活 (附該團工人名單), 09.1928 - 10.1928	
6	案卷 HKMS175-1-6	全港工團職工發難委員會函電請恢復津貼, 11.1928	
7	案卷 HKMS175-1-7	國民軍中執委秘書處請核辦香港工團職工發難委員會請特生活費改由國庫撥發案, 09.1929	

如果檔案未逾30年，使用者如擬借閱該檔案，可以致函歷史檔案館，提供個人資料（包括申請人的身份）以及需要查閱檔案的理由（如果是因為進行研究工作而需要查閱該檔案，則請簡介該項研究），館方會將申請書送交該檔案產生或移交部門作考慮。

8 筆資料符合搜尋條件, 共有 8 筆資料可供瀏覽, 顯示第 1 - 8 筆資料			
<div> 1 總頁數: 1 </div>			
<div> </div>			
序號	著錄層次/參考編號	描述	影像
1	文件 HKRS1456-1-27-38	公民黨本份登記單選民, 2000年立法會選舉選民登記截止日期3月16日, 14.02.2000	
2	文件 HKRS1456-1-28-1	登記做選民投票存存份2000年立法會選舉選民登記活動現已展開, 19.01.2000	
3	文件 HKRS1456-1-28-4	登記做選民投票存存份2000年立法會選舉選民登記活動現已展開, 17.01.2000	
4	文件 HKRS1456-1-28-5	登記做選民投票存存份選民登記截止日期: 2000年3月16日, 11.01.2000	
5	文件 HKRS1456-1-28-10	2000年立法會選舉: 7月9日選舉委員會界別分組選舉	
6	文件 HKRS1456-1-28-20	2000年立法會選舉地方選區分界公開諮詢	
7	文件 HKRS1456-1-29-3	登記做選民投票存存份,立法會選舉選民登記截止日期2000年3月16日	
8	文件 HKRS1456-1-29-5	登記做選民投票存存份,立法會選舉選民登記截止日期2000年3月16日, 02.02.2000	

閱覽歷史檔案，須依照《1996年政府資料檔案(取閱)則例》辦理。¹⁷檔案處處長可根據政務司司長給予的指示，適當地准許任何人士查閱封存¹⁸之檔案，但需考慮：

- (1) 檔案原屬或移交單位對檔案載錄的資料或事項是否適合供公眾閱覽的意見；
- (2) 與保障個人資料相關的任何法例或行政規定；
- (3) 《公開資料守則》¹⁹的規定。

為向公眾提供更佳的服務，檔案處就閱覽檔案訂立上訴管道，讓市民可就該處的決定向行政署長提出上訴，若市民認為於處理其申請時有任何行政失當，亦可向申訴專員作出投訴，但自上訴管道於2015年8月設立後，至今尚未接獲任何上訴或投訴。

2. 系統開發

該處現使用之綜合資訊檢索系統是於2004年開發，管理約140萬項歷史檔案，同時，這系統提供介面，方便公眾人士於網上檢索館藏歷史檔案。由於系統的軟硬體均已過時，現階段難以支援大量的歷史檔案管理流程及檢索功能，該處正開發新系統以取代現行的系統，藉以精簡歷史檔案管理流程，並加強網上功能以服務大眾，新系統暫定於2018年底/2019年初推出。

服務人員會指導與協助使用者（記者、律師、老師、學生和訪客等）提供諮詢服務和資訊/資料，方便他們撰寫報刊文章、確認索償、研究法和行政議題、追溯家族或機構的歷史、預備學校專題研習和撰寫學期論文等。

查閱歷史檔案是免費的，要取得副本作研究及個人學習之用則可利用收費的複製服務，使用者亦可自備攝影器材，拍攝歷史檔案館的可允許範圍之館藏。

¹⁷ 《1996年政府資料檔案(取閱)則例》第3點，已存在不少於30年、或其內容曾獲刊載或曾向公眾全部披露的歷史檔案，均可供公眾閱覽。

¹⁸ 《1996年政府資料檔案(取閱)則例》第7點(2)條，少於30年封存檔案，獲准查閱封存檔案的人士，須簽署規定的承諾書。

¹⁹ 移交檔案的決策局/部門如認為有關封存檔案不宜公開，須引用《公開資料守則》第2部，向檔案處闡釋。

3.複製與利用

(1)使用個人攝影器材：

拍攝館藏時(包括電腦顯示屏幕上的數位館藏內容)，請遵守以下事項：

- ◆ 於拍攝前提交申請表並通知服務人員，獲得批准後方可進行拍攝；
- ◆ 只可拍攝政府檔案處認為保存狀況適合拍攝之館藏；
- ◆ 拍攝者同意遵守版權條例(香港法例第528章)以及其他法例要求。



檔案拍攝需知（蔣光菊攝）

(2)複製館藏須知：

- ◆ 根據香港法律第528章《版權條例》以及其他法例要求處理；
- ◆ 為妥善保存歷史檔案或因與捐贈者的協定，於特殊情況下部分藏品可能不允許複印；
- ◆ 各類複製館藏服務的表格，可從參考服務台索取，如有疑問請向服務人員查詢。



自助影印機「香港八達通」付費
（謝秋蓉攝）

(3)自助複製館藏：

- ◆ 閱覽室內的自助影印機，只接受「香港八達通」繳費，並不提供收據；
- ◆ 閱覽室內有可供閱讀及打印微縮膠卷紙張副本的設施。先向參考服務台提交申請表格，並在自助打印後於服務台付款。

(4)服務人員協助複製館藏：使用者須親身遞交填妥的申請表格和相關文件至參考服務台，或經電郵或傳真遞交，複製包括：影印副本、微縮膠卷紙張副本/微縮膠卷複製本、數位影像複製本等。

(5)為促進市民認識本地文獻遺產，歷史檔案館定期舉辦展覽、研討會、工作坊、團體參觀和其他教育活動。

(6)閱覽室開放時間：

星期一至星期五，上午9時至下午5時45分，公眾假期除外。

(7)閱覽室使用的設施數目：

座位	30個
載有搜尋目錄的個人電腦	7部
連接互聯網的個人電腦	1部
閱覽數位檔案的個人電腦	2部
影印機	1部
視聽播放器材	2部
微縮膠卷閱讀機	5部
微縮膠卷及數位檔案硬複本打印機	2部
儲物箱	16個
免費無線網絡	

(8)過去5年(2013至2017年)，²⁰歷史檔案館閱覽室之訪客人次如下：

年份	訪客人次
2013	3,526
2014	4,756
2015	5,475
2016	5,664
2017	6,038

²⁰ 審核 2018-19 年度開支預算，管制人員的答覆編號- S-CS001。

(9)過去5年(2013至2017年)，²¹市民在閱覽室借閱檔案的數量如下：

年份	借閱總數
2013	15 114
2014	12,846
2015	15,161
2016	19,603
2017	23,844

由於檔案數量很大、版權問題，以及個人資料須予保護，無法將所有藏品放於互聯網上，但已把詳盡的藏品目錄放在檔案處網站。為因應市民對閱覽室服務的需要，隨時檢討人員安排，2016年於閱覽室增加1名助理檔案主任，以加強研究及查閱服務，繼續致力將經常被借閱及受歡迎的歷史檔案數位化，並豐富網上藏品集，使市民大眾可以更便捷地不受時間、地點、快速地透過網頁查閱歷史檔案。

此外，為方便市民更有效地搜尋館藏，該處製作不同教學資料，例如數位照片集及超過40個受歡迎及經常查閱的檔案系列專題指引。每個專題指引包含建議搜尋關鍵詞及相關參考資料的清單。因應歷史檔案服務面對資訊時代的挑戰，歷史檔案館致力進行研究，以求改進藏品管理及推出新的歷史檔案服務。

二、香港匯豐銀行歷史檔案部

(一) 沿革與概況²²

香港上海匯豐銀行有限公司為現今匯豐集團的始創成員，成立於1865年，旨在為歐洲，印度和中國之間不斷增長的貿易提供資金，該銀行成立背後的靈感來自蘇格蘭人湯馬士·修打蘭(Thomas Sutherland)，²³當時他正為半島

²¹ 審核 2018-19 年度開支預算，管制人員的答覆編號- S-CSO01。

²² 摘錄自香港匯豐集團歷史官網，< www.about.hsbc.com.hk/zh-hk/our-company/company-history>；〈匯豐集團：今昔史話〉；〈聯繫客戶創先機助握商情百五載〉。

²³ 1864 年，湯馬士·修打蘭搭乘「馬尼拉號」(SS Manila) 蒸汽船沿著華南海岸旅行，途中在《布來克伍德雜誌》(Blackwood's Magazine) 讀到了一篇關於蘇格蘭銀行業務的文章。修打蘭是蘇格蘭人，儘管自己從未持有銀行戶口，但他下定決心，按照穩健的「蘇格蘭銀行業務原則」，在香港創辦一家銀行。

和東方蒸汽導航公司工作，意識到香港和中國沿海地區的銀行設施需求相當大，於是幫助建立了一家銀行，該銀行於1865年3月3日在香港開業，上海分行亦於一個月後開門營業。匯豐於該年開始在香港及中國發行鈔票，以刺激及加速貿易發展，並迅即成為香港最大的註冊銀行及三大發鈔銀行之一（另外為渣打及中國兩家銀行），總部位於中環皇后大道中1號香港匯豐總行大廈。



香港匯豐所發行港幣 20 元紙鈔，至今仍流通使用（蔣光菊攝）

匯豐的創辦委員會在組成之初即具有多元文化的特色，成員包括蘇格蘭、德國、印度、美國、英格蘭以及挪威人，匯豐的國際視野，以及凡事以客為先的作風，在香港和上海備受客戶好評。與其他在港的外資銀行有別，這家新銀行的總部將設於香港，並由本地人管理，不受制於對香港事務知之甚少或不感興趣的海外董事。修打蘭草擬了一份章程，隨後銀行的臨時委員會成員於1864年8月召開會議，將總資本定為500萬港元，包括20,000股每股面值250港元的股份，於香港配發的股份瞬即被悉數認購，匯豐亦隨之宣告成立。

匯豐總部當時設於維多利亞城內的獲多利行，地處皇后大道1號，為香港中環的心臟地帶，這裏的街道熙來攘往，可眺覽商船雲集的繁忙海港，全



香港當年商船雲集繁忙的海港（蔣光菊攝）



1886 年匯豐於原址興建總行大廈（翻拍自匯聚豐采 150 年，頁 48）

城的活力也匯聚其中，而匯豐就在此應運而生，逐步成為香港舉足輕重的金融機構。匯豐的第一位客戶就是首任總司理 Victor Kresser，他的名字記錄於匯豐最初的客戶分類帳上。這本帳冊保存至今，供人了解銀行開業早期的業務，帳冊上的個人和工商企業客戶按英文字母次序排列，當中包括現時仍然與匯豐有業務往來的商行鴨都喇利公司。另一位早期客戶是巴斯商人麼地爵士(Hormusjee Mody)，他曾於1910年大力資助香港大學建校。

在開業滿十年之際，匯豐之營運業務，涉足亞洲、歐洲及北美洲。匯豐為中國茶葉和絲綢、印度棉花和黃麻、菲律賓白糖以及越南稻米和絲綢等產品提供出口融資，並從三藩市購備白銀。

銀行成立後不久便開始開設分支機構，以擴大其為客戶提供的服務，雖然該網絡已達到歐洲和北美，但重點是在中國和亞太地區，其他地區建立代表性。1866年初，香港發生銀行擠兌，11家外資銀行中共有6家倒閉，許多其他企業亦受到波及。不少銀行縮短匯票付款期限，而匯豐維持付款期限不變，抵禦了這場金融風暴。匯豐銀行是許多國家現代銀行業務的先驅，例如，1888年，它成為泰國第一家成立的銀行，印刷了該國的第一批鈔票。

從一開始，貿易融資就是該銀行本地和國際業務的一個強大特徵，這一專業知識在其歷史上得到了認可，金條，交易所，商業銀行和票據發行也發揮了重要作用。1874年，該銀行處理了中國的第一筆公共貸款，之後發行了大部分中國公共貸款。1881年香港華人以「匯豐」²⁴這一更簡潔的暱稱，來稱呼香港上海匯豐銀行有限公司，匯意為「匯款豐裕」或「匯聚財富」。

匯豐於1935年仿造了上海辦事處兩尊銅獅，安放於香港新總行門外。右側的銅獅名為施迪(Stitt)，沉穩鎮靜，象徵著匯豐的穩定與安全保障；左側的銅獅名為史提芬(Stephen)，張口咆哮，展現出匯豐的力量與守護秉性，它們的名字取自匯豐兩位知名高級行政人員的姓氏。二戰期間，香港的銅獅曾被掠走，戰後，兩尊銅獅重歸匯豐，而香港經濟則再度繁榮，人們將兩者聯繫起來，加強了「銅獅不僅守護匯豐，亦守護這座城市」的信念。

匯豐在二戰期間經歷了十分艱苦的歲月，1941年12月日軍開始在亞洲發動侵略，匯豐亦逐步關閉遠東區內的分行，業務幾乎全面停頓，許多員工毅然堅守崗位，仍盡力協助客戶提取現金或匯款海外，1941年聖誕節香港淪陷後，匯豐總司理祁禮賓爵士及高級職員被關押在新華酒店，每天被迫徒步前往總行協助日軍進行結算，其他員工則大部分被拘禁於赤柱拘留營。祁禮賓和同事暗中為他們送錢，以幫助解決食物及醫療所需，減輕其牢獄之苦。他們的活動後來被日軍發現，祁禮賓、副手艾文遜(David Edmonston)和Charles Hyde均被捕入獄，祁禮賓後來患上腦膜炎和敗血病，於1943年8月在獄中病逝，Hyde於同年10月被處決，而艾文遜則於1944年8月因營養不良而死，匯豐就此痛失了一代領導團隊。

大部分英籍員工遭日軍關押在拘留營，銀行早已作好最壞打算，於1941

²⁴ 「匯豐」這兩個字據說是由華人買辦古應春於測算過筆劃吉凶之後建議的，取其「匯款豐裕」之意。

年12月16日第二次世界大戰期間，匯豐被迫將總部從香港遷至倫敦。因於和平時期積累的堅實儲備，緩解了戰事對銀行業務帶來的巨大衝擊，即使當時只剩倫敦、印度和美國分行繼續營業，仍為抗戰以及被拘禁員工的家人提供支持。

即便在戰爭期間匯豐管理層仍於策劃重返遠東投入服務，二戰結束後，立即付諸行動，為重建香港的經濟發揮了重要作用並發放貸款、幫助香港重建公共設施、重開港口，以及恢復天星碼頭渡輪服務。

匯豐於1946年6月將總行遷回香港，並為重建香港戰後經濟發揮了重要作用，當時，香港不少企業的機械、倉庫和存貨都毀於戰火，而匯豐在香港恢復運作後，隨即為這些企業提供貸款，即使企業並無抵押擔保，亦予借貸支持，在1947年3月舉行的股東週年大會上，宣布幾乎所有分行均已重開，並於戰後首次向股東分派股息。

1950年代是亞洲經濟轉型的重要十年，匯豐與時俱進，積極配合商業環境的變遷，1949年中華人民共和國成立，匯豐在中國內地的發展前景發生巨變，1950年代初匯豐開始逐步撤出中國市場，最終只餘上海分行繼續營業，地址亦從外灘遷至一座普通辦公樓。

當時，匯豐的發源地香港正轉型為製造業中心，而新來港的大批中國移民之中，不少具有創業精神、知識專長和廣闊人脈，1940年代末匯豐開展新業務，批出貸款支持興建棉紗廠與紡織廠，繁華的旺角位處於香港工業蓬勃發展的中樞位置，香港的轉口港角色雖逐漸淡化，但它成為製造業中心已是指日可待。

匯豐早年一項特殊之規定，基層行政人員須工作滿10年方可結婚，這段時間被稱為「緩婚期」。這不僅保證銀行職員可靈活調派往不同地區與職位，亦可擲節成本，因為已婚職員往往有住房的需求，過早結婚又或秘密結婚的職員，會面臨解僱風險，匯因而曾有「毀婚銀行」(Heart and Soul Breaking Corporation)的綽號。但一般而言，所有僱員均須遵守「緩婚期」規定，此規定至1950年代逐步縮短至四年，其後才完全廢止。

2007年，匯豐銀行（中國）有限公司在中國進行本地註冊，使匯豐在該

國的業務得以增長，而匯豐與中國金融機構的結盟，更推動此增長趨勢。

豐歷史悠久，底蘊深厚，當能從容應對近期挑戰，適應未來發展，2007年2月匯豐發表經營狀況參考聲明，宣布為美國消費融資附屬公司的潛在虧損作出大額撥備，2009年，匯豐宣布供股集資約177億美元，以保持資金一貫雄厚，提高對未知前景的應變能力。2011年起，匯豐開始進行內部重組，調整業務重心，以應對金融危機過後浮現的挑戰，匯豐關閉與出售部分業務，從而變得更靈活、更易於管理、更能把握發展機遇。世界經濟重心逐步東移，作為少數實至名歸的國際銀行，匯豐的業務網絡覆蓋了國際貿易與資金流向的重點市場。

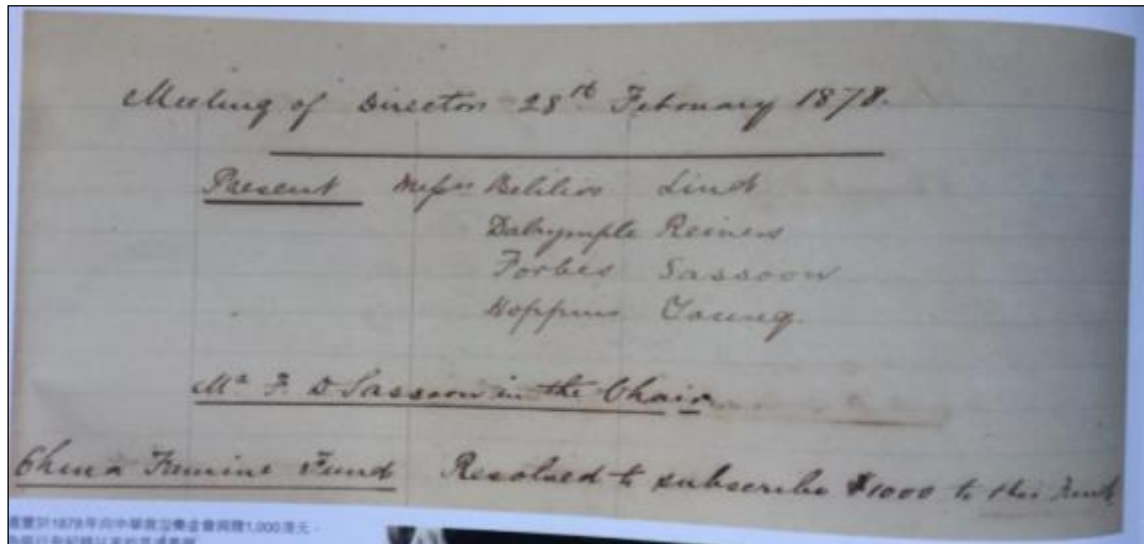
湯馬士•修打蘭爵士當初的願景，是創辦一家深諳本地對區域貿易融資的需求、並且由本地人擁有及管理的銀行，如今，匯豐的發展早已遠遠超越這一願景。匯豐時刻汲取過往經驗教訓，致力迎合客戶需求，隨著世界經濟格局轉變，新興市場嶄露頭角，匯豐繼續把握市場的增長機遇，努力建立聯繫以助客戶開拓商機、推動工商企業茁壯成長及各地經濟蓬勃發展，最終目標是幫助客戶實現理想。

踏入二十世紀，從國際衝突到1930年代的經濟大蕭條，各種挑戰與變革層出不窮。到二十世紀末，匯豐憑藉業務增長、收購與多元化發展，從一家重要的區域性銀行躍身成為世界領先的金融機構。

不凡的經歷造就了匯豐獨特的優勢，隨著時代演進，歷經種種考驗—革命波瀾、經濟危機、新技術發展，自1865年成立以來，匯豐一直順應世界變遷，滿足各項需求，業務不斷發展壯大，使集團可以從容應對二十一世紀的挑戰。

為保障長遠的繁榮發展，匯豐迫切需要培養技能、制定商業創新技術及低碳解決方案，可在多個可持續增長的重要方面中發揮作用，因為全球最大的銀行及金融服務機構之一，在企業向低碳經濟轉型的進程中，該行致力成為其全球的領先合作夥伴，並承諾於2025年前投資1,000 億美元用於可持續發展融資及投資。同時，亦承諾以自身營運效率，並在2030年底前實現100%使用可再生電力。

匯豐為紀念成立150週年慈善計劃，於2015年3月在香港發行面值150港元的匯豐150週年紀念鈔，供公眾認購或競投，發行紀念鈔所得的收益淨額為4.77億港元，這筆款項已透過匯豐銀行慈善基金和香港公益金撥捐香港慈善機構。



1878 年向中華救災集金會捐贈 1,000 港元，為銀行紀錄以來的首項善舉
(翻拍自匯聚豐采 150 年，頁 56)



為香港雅麗氏何妙齡那打素醫院奠基，醫院於 1887 年啟用，匯豐為首批捐贈者之一
(翻拍自匯聚豐采 150 年，頁 56)

匯豐是全球最大的銀行及金融服務機構之一，透過四大環球業務對超過 3,800 萬名客戶提供服務，業務包括：零售銀行及財富管理、工商金融、環球銀行及資本市場以及環球私人銀行，並於倫敦、香港、紐約、巴黎與百慕達證券交易所掛牌上市，股東約 200,000 名，遍布全球超過 125 個國家和地區。業務網絡遍及歐洲、亞洲、中東及非洲、北美與拉丁美洲，覆蓋全球 66 個國家和地區。於全球設有 3,800 個辦事處，旨在把握市場增長機遇，為客戶連接無限商機，致力推動企業發展蓬勃，促進經濟繁榮，而最終目標是讓客戶實現抱負。

（二）儲存與展示

香港匯豐銀行為配合 150 週年紀念遂於 2015 年成立展覽廳並推出工作坊、教學參觀等功能，以供民眾及研究者多瞭解匯豐成立的目的與演變。

香港匯豐銀行屹立香港超過 150 年，作為一間歷史悠久的銀行，與香港的發展更是息息相關，一脈相承，所展出的珍品大多與銀行業務與發展有關，為了妥善保存這百多年的珍貴歷史，匯豐銀行於奧海城的匯豐中心設立了一間匯豐歷史檔案展覽廳，並保存了超過 200 件珍藏，到場參觀，可近距離一睹「獅子錢莊」²⁵的歷史留痕，匯豐檔案部有值得參考與參觀的意義，機會難得。其展品皆為原件，內容豐富，價值珍貴。

²⁵ 匯豐於 1935 年仿造了上海辦事處兩尊銅獅，安放於香港新總行門外，右側的銅獅名為施迪(Stitt)，左側的銅獅名為史提芬(Stephen)，二戰期間，香港的銅獅曾被掠走，戰後，重歸匯豐，而香港經濟則再度繁榮。



展櫃依時代展列不同藏品，細數銀行開業以來的故事（蔣光菊攝）



匯豐於 1935 年仿造了上海辦事處兩尊銅獅，安放於香港新總行門外（蔣光菊攝）

展區分別為：匯豐不同年代演變之巨大螢幕（設計為觸控式放大縮小，主要為配合學校各中小學生參觀）、第 1 至 4 代香港匯豐總部大樓之重建、²⁶第一任匯豐創辦人湯馬士·修打蘭（Thomas Sutherland）畫像及當時對匯豐有貢獻之華人（隱藏式展示可拉出推入）、充滿中國文化特色刺繡畫上刻《詩經》「秋火伊人」佳句、²⁷「迫簽鈔」²⁸三大捆及「1865 年籌備委員會的會

²⁶ 玻璃展示櫃內擺放不同時期的建築物，配合移動模型便會顯示該時期的詳細說明。

²⁷ 意指對方高風峻節，可望不可即，為華商 1902 年賀辰臣爵士榮退的刺繡。

²⁸ 1941 年 12 月至 1945 年 8 月香港被日軍佔領期間，大部分貨幣由日本軍票取代。當時香港匯豐銀行的職員在日軍強迫下，簽署了大量沒有儲備支持的紙幣，這些紙幣更在市面流通。這批迫簽紙幣在 1946 年得到承認，並由香港匯豐銀行在一段時間內逐步向外匯基金補交所需的英鎊，以便為這批紙幣提供支持。

議紀錄」冊（平放於可拉出之玻璃抽屜內存放乾燥劑及安裝小型風扇以防潮濕及通風，為免原件加速毀壞）、貿易工具²⁹等。為保護實體展品，特別提醒拍攝時不可使用閃光燈，因此拍攝之照片有些許微暗。



匯豐創辦人湯馬士•修打蘭畫像及 1902 年華商為賀昃臣爵士榮退的刺繡（蔣光菊攝）



1941 年日軍強迫簽署之「迫簽鈔」及 1865 年匯豐籌備委員會的會議紀錄冊（蔣光菊攝）

²⁹ 1865 年，匯豐開始在香港及中國內地發行鈔票，以促進貿易發展，白銀不便攜帶，每次交易都須核驗稱重，而鈔票更為便攜實用，深受當地商人信賴，被視為安全可靠的交易貨幣，華人將此版鈔票暱稱為「大棉胎」，鈔票是香港發展為環球貿易中樞的重要因素，匯豐亦迅即成為香港的主要發鈔行。



銀錠曾為亞洲商貿網絡的關鍵，1865 年匯豐開始發行鈔票促進和刺激貿易發展
(蔣光菊攝)

匯豐屬全球性的國際銀行為有效管理全球各區域之珍貴檔案，於倫敦、香港、紐約及巴黎等城市成立 4 處匯豐歷史檔案部。

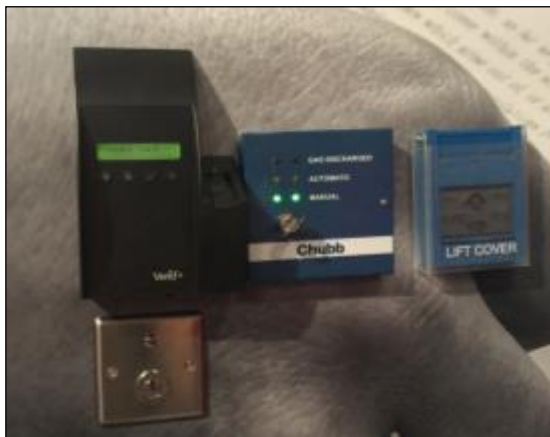
匯豐的歷史檔案部是世界上最重要的商業收藏之一，該檔案不僅包含匯豐銀行的歷史記錄，還包括許多已被匯豐銀行及其前身公司收購的銀行的歷史記錄，這些檔案反映了豐富多彩的匯豐歷史，匯豐銀行年報、會議紀錄、會計帳簿和會計分類帳的核心內容，記錄了員工的生活和工作方式，以及客戶經營的商業環境，檔案包括信件、照片、漫畫、電影、廣告、鈔票、建築圖紙和員工訪談等，所有這些都可以闡明匯豐銀行業務所在社區和國家的社會、經濟和政治歷史。

接著該部門的歷史檔案署理環球主管 Helen K Swinnerton 女士(英國籍)及亞太區檔案部經理袁晞霖小姐與我們進行業務交流並介紹檔案庫。檔案部成立目的為保存企業之記憶、演變、歷史、成功、名聲、證據，與其他香港銀行不同之處，設有銀行歷史檔案部僅香港匯豐一家，檔案部共有 7 名人員，為匯豐亞太區妥善管理歷史檔案共同努力。



與匯豐歷史檔案署理環球主管等人合影

入庫前再次提醒禁止拍攝，採雙重防護需使用卡片及手指紋才可進入，庫房恆溫恆濕，溫度維持 16-19 度，濕度 50%，均依據英國倫敦檔案部標準，入庫時門口放置除塵紙墊徹底清除鞋底灰塵與雜物，另感應燈、天花板、地板及牆壁等均設計防火功能，一旦發生緊急狀況時可維持 4 小時以便搶救重要檔案，火災滅火系統使用氣體 NOVEC 1230 GAS，檔案櫃（架）為移動式設計。



進入檔案庫需使用卡片及手指紋雙重防護（蔣光菊攝）

其中典藏匯豐銀行歷年帳目保管簿，由於部份帳簿體積龐大厚重，搬動不易，以平躺方式存放櫃內，依檔案之型式不同存放時有平放式、直立式等。另影像、視聽、光碟(CD、DVD)等存放於特製的不鏽鋼櫃內，分層典藏，目前已購置二櫃，一櫃已完全存滿另一櫃尚未滿，24 小時保持溫濕度，平均溫度 12-13 度，因與紙質檔案典藏方式不同，需存放另一空間以便控管、取出，該部關於檔案修復、蟲害等問題均委外專家處理。



不鏽鋼櫃內分層典藏影像、視聽、光碟等（蔣光菊攝）

（三）接收徵集及整理

匯豐亞太地區³⁰各部門保存期過後具有歷史價值者，且連續 7 年均在使用之檔案，依規定需移送香港匯豐銀行歷史檔案部，移交時需簽約（表）有歷史價值者才保存，否則退還或銷燬。個人史料僅收集參與會議紀錄相關人員之個人資料，一般客戶資料不在收集範圍。

檔案著錄系統分別為：內容描述、日期、關鍵詞、人名、地名、數位狀況、原移送部門編號、優先處理順序（數位化或蟲害）、保存狀況、存放位置等、不同類型檔案有不同欄位之著錄（鈔票、照片）。

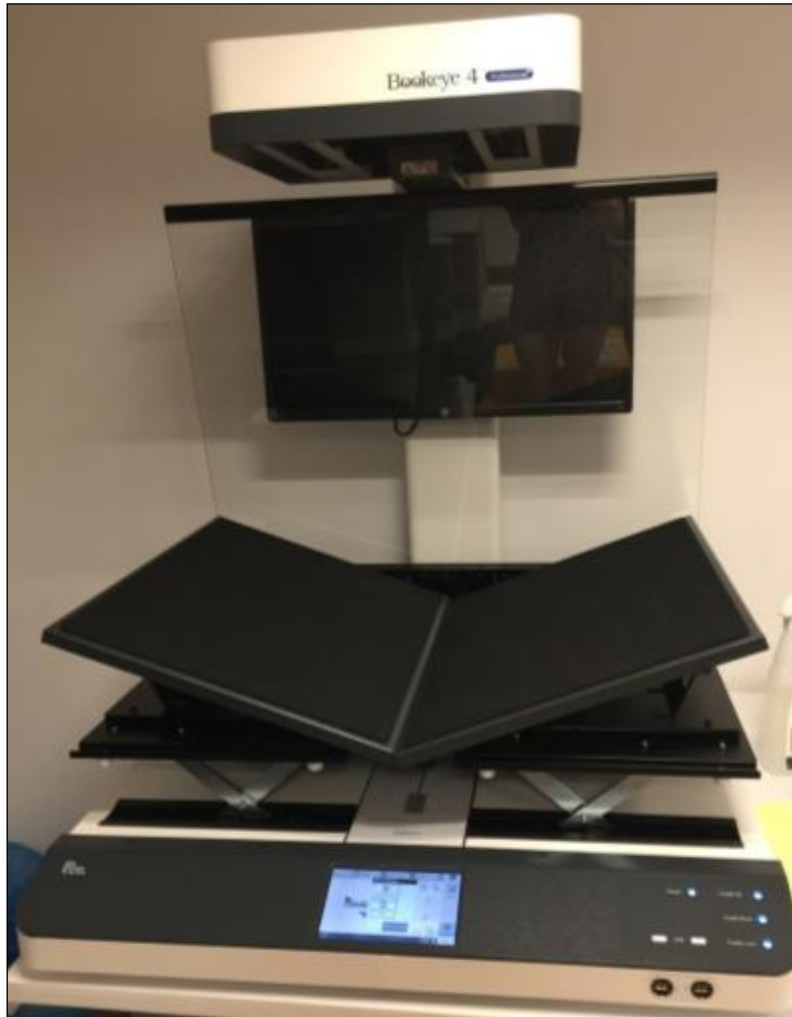
（四）數位策略

目前所使用之掃描機器由英國倫敦運送來港，具有調整角度、防紅外線及遮避等功能，解析度 400dpi，均由職員自行掃描，完成之數位化資料現存於英國倫敦數位檔案庫統一保存，因館藏檔案類型數量較龐大且複雜，對於數位化檔案未作詳細統計，有關轉製新載體（VHS / 光碟等），為免讀取機

³⁰ 是指東亞、東南亞等太平洋西岸的亞洲地區、大洋洲、以及太平洋上的各島嶼。

器維修問題，一律委外廠商協助處理。

數位化進行作業順序原則，依使用頻繁、保存狀況及重要等作為選定目標，例匯豐 150 週年檔案展出及出版資料，應需優先數位化。



掃描機器由英國倫敦運送香港（蔣光菊攝）

（五）應用服務

因查閱系統尚在建置中，暫不開放查詢，以後建置完成將提供使用者上網查詢閱覽服務。使用者為研究用途可申請典藏之歷史檔案，工作人員為保護個人隱私需經檢視才回覆是否開放閱覽，已完作數位化者免費提供並以 mail 方式寄送。個人資料自產生日期超過 70 至 100 年後才可公開，機密文件逾 30 年後需再行討論開放與否。

至 2017 年曾介紹 5,457 人對匯豐過去的歷史，包括 106 名研究員；完成

回答超過 720 次查詢。

檔案館有限度對外開放，可供學者及學校團體預約參觀，每年亦有特定日子作公眾開放日。

三、香港中文大學圖書館

香港中文大學(以下簡稱中大)於 1963 年合併香港高等學校而成立，並於 1966 年開辦香港首間研究院，是香港第一所研究型大學，也是香港唯一採用書院聯邦制辦學的大學，現共有 9 所成員書院及 8 所學術學院。中文大學植根傳統中國文化，立足現代文明社會，致力促進中西文化及學術的交流。

大學圖書館及各書院圖書館過去一直肩負保存文獻重任，為傳承學術作貢獻。在「結合傳統與現代，融會中國與西方」的大學創校使命下，發展一日千里，館藏既有東西方語文藏書，也有媒體電子資源，更有嶄新教學研究支援；除了為學生提供獨立閱讀座位，亦設置供讀者切磋交流的的研究共享空間；在館內可查閱書籍文獻，在館外也得以檢索數據，各取所需，適切現代學習與終身學習模式。

我們一行囿於時間限制，僅拜訪了大學總圖書館的特藏部門及檔案管理部門，聽取簡報、交流討論及瀏覽展覽空間、特藏典藏空間等，因此，以下介紹之重點主要放在特藏檔案方面。

(一) 基本概況

香港中文大學圖書館，成立於 1965 年³¹它是香港特別行區大學圖書館長聯席會 (JULAC)、太平洋鄰里協會 (PNC)、The Pacific Rim Research Libraries Alliance (PRRLA)、國際圖聯 (IFLA) 的成員，大學數字圖書館國際合作計劃 (CADAL) 的參與者，也是中國高等教育文獻保障系統 (CALIS)、英國利茲大學及法國艾克斯-馬賽大學的合作伙伴。透過參與澳

³¹ 中文大學包含七所圖書館，除大學圖書館外，尚包括新亞書院圖書館(1949 年成立)、崇基學院圖書館(1951 年成立)、聯合書院圖書館(1956 年成立)、醫學圖書館(1980 年成立)、建築學圖書館(1994 年成立)、法律圖書館(2004 年成立)，摘自 <http://www.lib.cuhk.edu.hk/tc/about/library/facts>。

門、全國、區域性機構，並與國際上的圖書館協作，以開闊國際視野及儘量使用全球共享資源以達到支援香港中文大學社區的學習、教學及研究。

1.願景與使命

香港中文大學圖書館之使命為作為一所研究型圖書館，與大學成員攜手創造、存取、傳播和保存知識，藉以啟發及支援中大的研究、學習及教學。

³²並銳意在以下領域樹立典範：

- (1)在蒐集及提供世界級的圖書館資源方面維持優勢，藉此支持大學重點發展的領域；
- (2)在館藏、服務與協作計畫中貫徹承諾；
- (3)提供高效和全面的學習支援服務；
- (4)與師生共創以使用者為本，可持續發展的空間與服務；
- (5)引領電子圖書館的發展，以嶄新科技融入大學的教學與研究。

其管理完善、設施先進、館際聯繫與協作關係密切，服務推廣工作內容豐富，形式多樣。

中大圖書館近3年完成的成果，包括：

- (1)把圖書館之進學園發展為學生探索、創作和研習的地方；
- (2)重新設計圖書館網頁，獲獎的新網頁不但易於使用，也可自動轉換適應各種移動裝置；
- (3)完成無線射頻識別技術自助借還系統的裝置，減省人手操作，讓館員有更多機會以嶄新方式與讀者交流接觸；
- (4)重新設計新亞書院錢穆圖書館及規劃未來的翻新工程；
- (5)創立研究支援及數位創新組，提供數位學術研究服務，成立數位學術研究室，及推出含100多萬項資料的數位典藏庫，其中大部分資料屬開放取用；
- (6)獲各界人士或機構慷慨捐贈重要文獻資料，擴大藏品數位化規模，開設特藏閱覽室；

³² 檢索自 <http://www.lib.cuhk.edu.hk/tc/about/library/mission>。

(7)獲教資會資助為期三年的協作教學計劃，藉此提高香港大學生的資訊素養；

(8)與其他七所政府資助大學圖書館共同選購下一代雲端圖書館系統，深化八所圖書館的協作關係，共享資源。³³

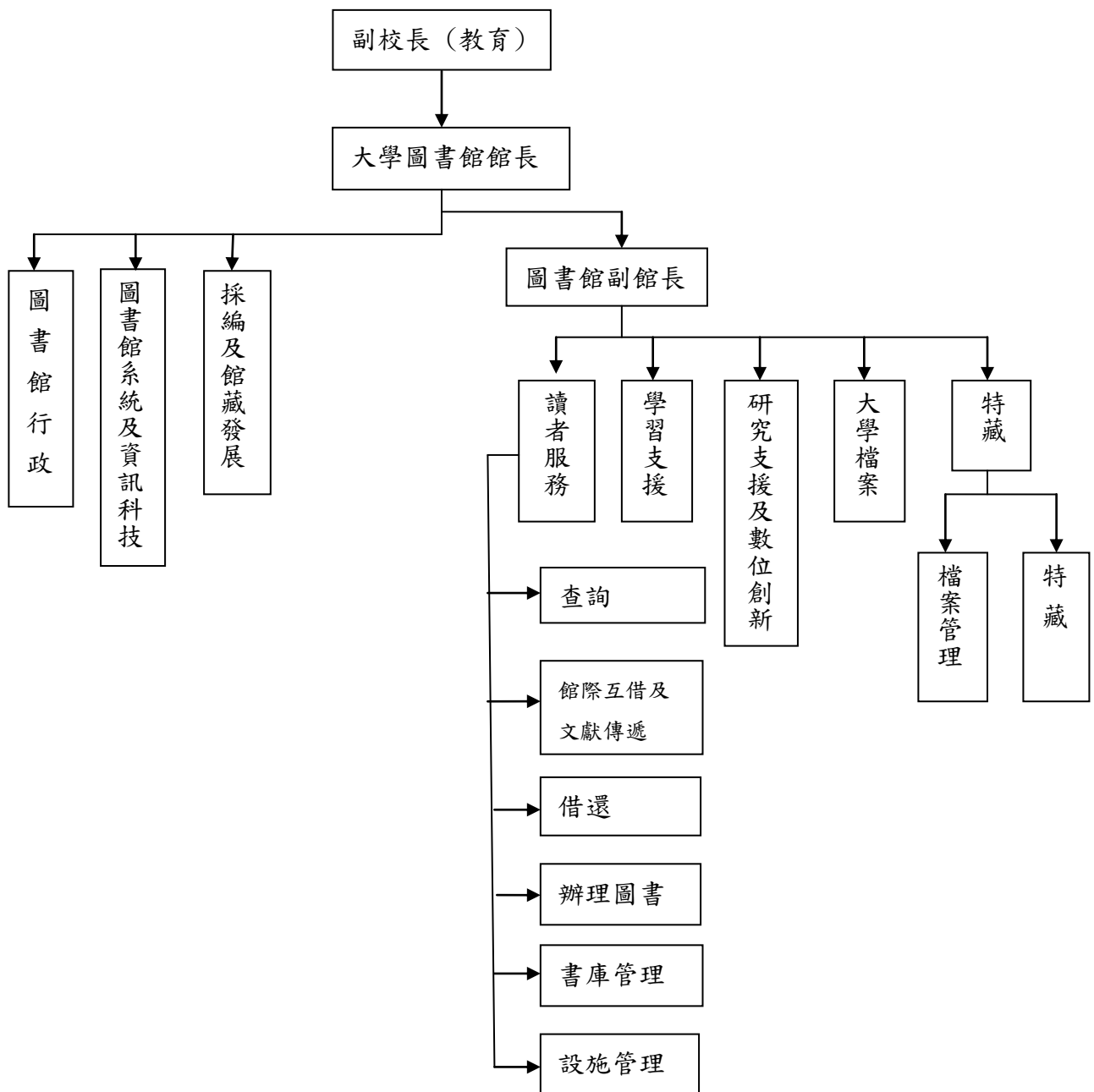
2.組織與人員

香港中文大學圖書館隸屬大學副校長，下設一位館長和一位副館長，館長室有高級秘書、行政主任及 JULAC 經理，館長之下轄管 3 個部門，即圖書館行政及服務、圖書系統及資訊科技、採編及館藏發展；副館長主管 5 個部門，分別是讀者服務、學習支援(院系聯絡)、研究支援及數位創新、特藏與大學檔案。

33

http://www.lib.cuhk.edu.hk/sites/cuhk/files/page/about/inside_the_library/CUHK_Library_Strategic_Plan_TC.pdf

其組織圖如下：



總圖書館位於中文大學的校區中心，可謂是一所大學知識活動的中樞。圖書館的藏書非常豐富，各種資源開放，為教師和學生提供有效的資訊服務，促使大學的知識生活更加蓬勃。圖書館之職員包括專業工作人員 32 位、全職人員 176 位，除本館圖書館基本工作外，還須與全校各分館、各院系聯絡，以支援學習和共享資源與空間。



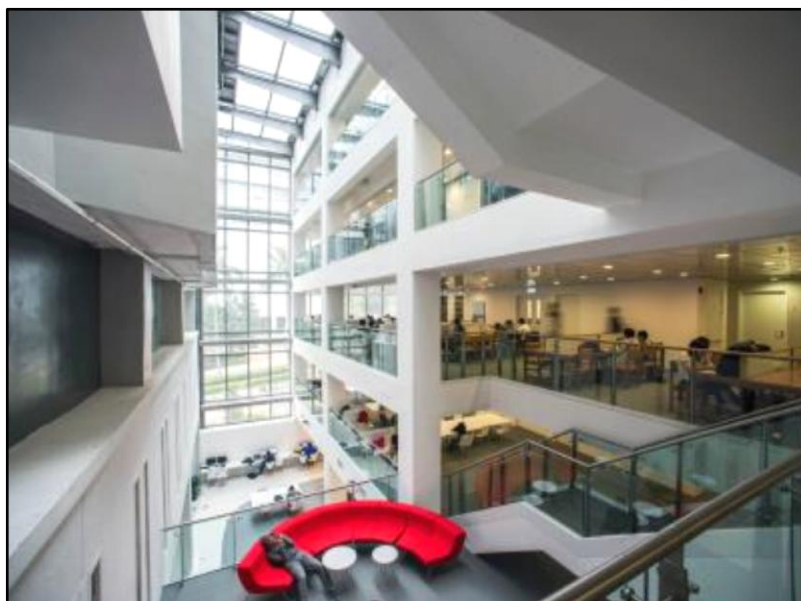
香港中文大學圖書館之入口處 (陳憶華攝)

該校總館有閱讀座位 2,400 個，公用電腦合計 230 部可供使用。有約 6 位專業的圖書館員組成學習支援團隊，幫助同學了解如何開始檢索資訊和支援往後的資訊需求，以進一步探索和學習使用圖書館所提供的各種資源，提升搜尋高質量資訊的技巧與方法。各院系和特定學科由專業的圖書館主任負責聯絡統籌、促進溝通及合作。

(二) 空間與設備

1. 建築空間

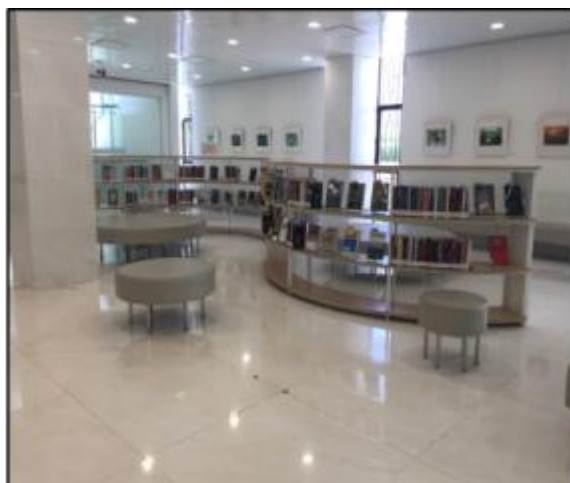
總圖書館的建築面積計 9,488 平方米，該館於 2011 年展開空間重建工程，連接現有的大學圖書館、田家炳樓、以及於圖書館路的新教學樓。擴建部分猶如“連接帶”，可以淡化圖書館和其他設施間的舊有界線。多元化的學習空間圍繞中庭排列，還有討論室分散於圖書館大樓多個區域，討論室旁為開放區。計劃中的大學圖書館新翼的可用樓面面積是 6,100 平方米，當中在大學圖書館右邊的地面新翼可用樓面約 4,100 平方米，地底部分約為 2,000 平方米，其中約 1,400 平方米闢作 24 小時開放的 learning commons，設有電腦、無限 Wifi 上網和研習室的學習中心，其餘地方則用來置放館藏。



中大圖書館空間寬敞具啟發性，採光明亮（摘自該館網站）

中大圖書館每年有超過 250 萬造訪人次，使用圖書館成為在大學取得成功的重要部份，因此圖書館設計為受歡迎、具啟發性及可持續發展的空間。使其成為與紙本、數位館藏，以至個人及協作學習的互動空間。圖書館提供不同的學習空間、小組研討室、討論區及各種設施，全力支援學生學習歷程。位於大學圖書館的地下室，名為「進學園」，是一個啟發創新學習和學術活動的地方。那裡在學期中每日 24 小時開放，配備 3D 列印機、掃描機及其他創新科技，靈活的座椅和設施，以支援不同的教學活動，例如：圖書館講座、專題講座、工作坊、研討會、展覽和與其他大學部門或單位合辦的活動等。³⁴該館成為具備全面技術及活力，能應對學習、教學、研究工具及技術需要不斷變化的地方。

³⁴ 香港中文大學，《香港中文大學圖書館通訊》，館長的話，2017 年 9 月，頁 4。



大學圖書館有各種大小討論空間 (謝秋蓉攝)



中文大學圖書館有許多閱覽室 (謝秋蓉攝)

大學圖書館提供了參考閱讀室、教員研究室、博士生研讀室以及在較高樓層的安靜研習空間。在聯繫中大讀者與香港及世界各地學術資源的交流上，大學圖書館亦擔當了重要的角色。它為合資格的中大讀者提供港書網 (HKALL) 服務和館際互借服務。此外，申請「聯校圖書證」及申請使用中大圖書館均需在大學圖書館內辦理手續。該館一年之入館人次統計如下：

2017 至 2018 年度圖書館讀者及訪客

入館人次	2,310,167
圖書館讀者登記總數	62,760

2.特藏設備

2012年完成空間擴建工程，特藏空間亦得以增加，讓珍藏得到重視，妥善存放，由於不少珍藏容易破損，保存珍藏遂為圖書館首要重任。香港潮溼與炎熱的天氣不利書籍的保存，儲存環境欠佳的資料也容易發霉、變脆和遭受蟲蛀。為檢查和處理新增藏品，特藏設立了隔離室，內有一台清潔空氣保護工作站，可加快清潔過程及防止塵埃與污染物的再循環。受潮或蟲蛀的書籍則會放於負30度的冷凍櫃冰藏最少72小時，以殺死霉菌和除蟲，經過處理後，資料才會放於恆溫恆濕的特藏書庫內。



特藏室訂製特殊木櫃典藏手稿及善本書籍（陳憶華攝）



特藏室存放勳章、日記手稿及民國文獻之情形（陳憶華攝）

(三) 典藏情形

1. 一般館藏

香港中文大學圖書館館藏是透過與師生的協作發展，以支援大學的教學、學習及研究為主。圖書館以雙語館藏的實力特別是中國研究而知名，反映了大學的雙語及多元文化的環境。

該館實體館藏持續增長，1963 年時僅有不足 20 萬冊書籍及少數期刊；1991 年增加到 110 萬冊、期刊 7,000 餘種；至 2018 年有接近 270 萬冊紙本藏書，電子資源已成為主導，圖書館的電子書大約有 450 萬冊、電子期刊 21 萬多種及各類數據庫約 900 多種。下表為中大圖書館統計 2017–2018 年之館藏數量與使用數量。³⁵

2017 至 2018 年度圖書館館藏

館藏（冊）	2,737,105
期刊（種）	4,892
電子期刊	143,108
電子書	4,399,769
電子資料庫	923

2017 至 2018 年度圖書館使用量

電子資料庫	8,708,626
電子書	3,222,550
電子期刊	5,339,930
電子音/視頻點播	705
書、視聽資料借閱總數	771,734
中大讀者借閱其他聯校圖書館書籍總數	19,734
聯校證讀者借閱中大書籍總數	19,082

³⁵ <http://www.lib.cuhk.edu.hk/tc/collections>。



香港中文大學圖書館之自助借還書機器及期刊閱覽架（謝秋蓉攝）

2.特藏

香港中文大學成立至今已有 55 週年，香港地處海隅，在過去中國政治動蕩時，往往為文化人南來避難之地，各類典籍、書畫、信札、手稿、文獻等因而隨之在香港流傳，中大圖書館加以收藏，亦在各界慷慨捐贈下更得充實。九十年代以後，各界捐贈所得日益宏富，圖書館亦透過組織展覽及編訂書刊，將珍藏介紹予公眾。³⁶

圖書館創館館長裘開明博士早在六十年代即已旁搜博採，搜購經歷代書厄仍得倖存的中外秘籍珍函，為中大圖書館特藏奠定基礎。隨後歷任館長均秉承館長志業，發展館藏，擴充館務。此外，全校師生、校友及社會各界歷年慷慨捐贈，圖書館所藏各類古籍善本及珍稀文獻亦日趨豐富。例如：2002 年，盧瑋鑾教授捐贈超過 20,000 種由她多年蒐集得來的藏書、期刊及研究資料；2008 年北山堂基金會捐贈之「北山堂叢書」，包括中國古籍 1,383 種，計 9,868 冊。

中文大學圖書館特藏包括善本書、特色館藏、手稿和檔案文獻等，是教學和研究的重要資源。這些特藏大部分是保存於閉架書櫃，但亦應讀者的要求而提供借閱。該校特藏收藏及保存中西語文珍藏，年代跨越逾 3500 年，古籍善本與珍稀文獻兼具學術與文化價值，妥善保存固然重要，但開放館藏

³⁶ 鄒穎文主編，《書海驪珠：香港中文大學圖書館珍藏展》。香港：香港中文大學，2014 年。

以資教學研究亦需兼顧。因展卷披覽與熒屏閱讀經驗迥然不同，所以圖書館鼓勵讀者同時採用此兩種閱讀模式。³⁷

館藏善本書分中、西文兩部分，中文善本收錄自元朝（1271-1368）至清朝乾隆 60（1795）年間印刷之線裝書，此館藏見證了中國印刷史的發展，從雕版、活字到套色印刷。西文善本則是收錄 1900 年以前出版之西文著作，尤其是與中國有關的著作為主。圖書館收藏的商代甲骨數量更是全港同類收藏之最豐者，它是 1969 年由校友捐贈予聯合書院，共有 44 片刻辭甲骨。

民國特藏涵蓋逾 100,000 多冊，多為民國時期(1912-1949)在中國出版之書籍及刊物。香港文學特藏收錄各類香港文學資料，包括單行本、期刊、手稿、信札、照片、檔案及其他文獻。檔案館藏包括手稿和檔案資料兩種，檔案資料以霍克思（David Hawkes）文獻、傅利曼伉儷文獻（Maurice and Judith Freedman papers）和香港基督教工業委員會（HKCIC）檔案至為珍貴；館藏手稿以香港作家和文人為主，也包括台灣作家余光中和中國作家高行健和北島等人。



中文大學圖書館香港文學特藏室（陳憶華攝）

（四）館藏發展政策

中文大學圖書館致力於提供高質量和均衡的圖書館館藏，以支持大學的教學，學習和研究。圖書館館藏發展政策提供了圖書館館藏選擇、收購、評

³⁷ 鄒穎文主編，《書海驪珠：香港中文大學圖書館珍藏展》。香港：香港中文大學，2014 年。

估和維護的原則和指南，以建立一個可持續的館藏，來適應學術課程的各種需求和信息科技的變化。

1.設置委員會

圖書館設有委員會，由每個學術部門指定擔任聯絡員，負責向圖書館提出購買或訂閱建議。各學院聯絡員應與教師或部門的指定圖書館委員會建立合作夥伴關係。他們的責任包括及了解各部門的教學，學習和研究需求的發展和變化；分析定量和定性數據，以便能就購書預算中分得若干經費作出明智的決定。同時要評估現有收藏品的弱點和優勢，以支持當前教學和新的研究需要，選擇書刊交給圖書館員採購。

電子資源是圖書館首選之載體，圖書館亦設有電子資源常設委員會（SCER）與技術服務，需就電子資源發展政策和策略提出建議；且圖書館藏書中至少應有一份課程閱讀材料，亦需以電子版本為主。

2.特藏蒐集政策

作為大學圖書館自然身負保存文獻、傳之後世的重任。檔案和特藏之政策是保存和提供各種形式的原創、歷史、獨特、稀有、初級或其他有價值的研究資料和資源，一般特藏分為三類：

- (1)特別收藏：是專注於特定主題領域或主題的特色館藏，旨在反映和實現大學社區的學習，教學和研究興趣。
- (2)檔案館藏：包含具有證據或信息價值的手稿和其他檔案材料。
- (3)專題收藏：包含特定主題或專題的收藏。蒐集這些資料的語言主要是以中文和英文為主，涵蓋地理區域主要為香港、中國和台灣，並具體取決於個別收藏的範圍。

（五）數位典藏

1.數位化政策

中文大學圖書館自 1995 年起已致力發展數位化計畫，目的在於保存圖書館的珍貴特藏及各界人士慷慨捐贈給圖書館的重要學術作品。經過多年努力，圖書館目下已創建了 5 百萬個數位檔案，涵蓋主題廣泛，包括文學，文

化、藝術、政治、社會及宗教。如以藏品格式分類，主要可分為古籍、善本、期刊文章、書信、手稿、甲骨、相片及視聽文件。以為大學社區、研究人員和學者提供寶貴的數位館藏。

為了在過去幾十年中獲得的專業知識基礎及以可持續的方式擴展圖書館的數位館藏，圖書館在未來三年內實施數位政策的目標的是：

- (1)進一步實現圖書館已經開發的數字館藏的潛力；
- (2)支持大學的研究，教學和學習計畫，特別是圖書館的數字獎學金；
- (3)促進發現並輕鬆訪問數字館藏；
- (4)設置框架以評估，選擇其數字化活動並確定其優先級。

2.選擇優先排序

並非所有庫存的内容都可以被數位化。在適用的情況下，符合以下原則的圖書館館藏會優先考慮數位化：

- (1)當前和潛在的研究價值—考慮該館藏是否正在進行積極研究或有支持新研究項目的潛力，以及是否具有吸引學術界興趣的內在價值；
- (2)與大學的研究，教學和學習計畫的相關性—考慮該系列將在多大程度上滿足學生，教師和研究人員的需求，或支持大學的研究和課程；
- (3)訪問需求—考慮是否需求量大，或數位化會否顯著增強其訪問和使用；
- (4)收集的稀有性—考慮收集是否獨特；
- (5)收集的脆弱性—考慮收集的物理條件是否適合數位化，或藏品易破損或惡化；
- (6)捐助者的願望—考慮捐助者是否要求捐贈品數位化，或者捐助者是否同意圖書館將其館藏數位化；
- (7)版權許可或不受版權保護—考慮這些材料是否不受版權保護，以便更容易地進行數位化，或者數位化之權利和許可是否安全或容易得到保障；

(8)技術的可用性－考慮該系列是否需要圖書館尚未使用的特定數位化技術，或者當前的數位化技術是否能夠產生足以滿足項目要求的圖像質量；

(9)數位化成本－考慮圖書館預算是否支持數位化成本及其後處理工作，或者是否有資源可用於其他地方以保持數位化工作的可持續性。

3.規格

數位化規格就解析度、色域和位元深度，以處理原影像檔案和複製影像檔案的程序提供指引。中大圖書館的數位化館藏一向訂有各種規格處理數位影像，以便日後存取及長久保存。然而，按照個別數位化館藏的需要，某些資料則需要更高的解析度和某些指定的檔案格式。個別數位化館藏會因應其個別要求、需要加上縮圖，以作預覽之用。

印本資料數位化規格：

種類	母檔案			子檔案	
	位元	色域	解析度	解析度	格式
書冊	24-bit	RGB	400-600	200	JPG
報章剪輯/期刊	1-bit	Bi-tonal	300	150-300	PDF
手稿	24-bit	RGB	400-600	200	JPG
照片	24-bit	RGB	600	200	JPG
書冊封面	24-bit	RGB	15	<100	JPG

多媒體資料數位化規格：

種類	母檔案	子檔案	
	格式	位元頻率	式式
聲音	MP3	128kbps	MP3
錄像	MP4	800kbps	MP4

4.開放存取

中文大學圖書館支持「開放存取政策」(Open Access)，也尊重第三方的知識產權。有些數位館藏已根據版權人的要求，並在香港法例第 528 章《版

權條列》的規定下進行檢索限制。但除非另有說明，數位典藏的內容是向公眾開放的，並根據共享創意條款署名為非商業性使用，禁止衍生授權使用。如果各學院已經擁有數位檔案或資料是以數位方式產生，則學校歡迎將它們存放在「香港中文大學數位典藏」，藉此向公眾開放或資源共享。

而近年，為保護藏品，圖書館已致力利用資訊科技，將古籍善本選粹掃描，上載至網際網路，與公眾共享，方便學子學人隨時隨地閱讀，以促進教學研究。大學圖書館正計劃循此方向發展，建立「開放存取」典範，讓資源在更開放的平台存放，供各界自由使用。³⁸



香港中文大學將古籍善本選粹掃描，上載至網際網路，與公眾共享（摘自該校網站）

（六）讀者服務

1. 館藏檢索系統

2017年7月17日，新的圖書館系統「檢索易」取代已使用超過二十年並已不再被開發的前圖書館系統。「檢索易」整合了舊有的圖書館目錄，並提供一站式檢索服務以存取中大圖書館創建及維護的數位館藏及檢索合作院校的各種資源。

中大圖書館於2014年決定以開源式平台建構新的典藏系統，目的是將所有數位化館藏嵌入至一個單一系統，以全面支援跨格式及跨館藏的瀏覽、檢索及取用，系統方面亦容許開放存取，同時亦能與其他系統互通，令數位館藏更容易被搜尋引擎發現，系統亦能將藏品作永久的數位保存，且具有為這些藏品的選擇、組織和維護的功能。由於數位館藏繁多，現有的數位館藏

³⁸ 鄒穎文主編，《書海驪珠：香港中文大學圖書館珍藏展》。香港：香港中文大學，2014年。

將分階段移到新平台，而同時新增館藏亦會添加至此平台，不斷豐富其內容。

39



中文大圖書館備有許多電腦提供學生檢索系統

2. 閱覽服務

特藏閱覽室位於大學圖書館三樓，開放時間為星期一至五，上午 9:00 至下午 5:30，除「海外華人特藏」外，大部份館藏於大學圖書館之特藏均只可在館內使用或收藏於閉架書庫內。讀者可於大學圖書館內的特藏閱覽室使用這些閉架資料。中文大學教研人員可預約參觀圖書館特藏，特藏主任會介紹館藏的特色及使用要點。館藏的善本書、香港研究資料、檔案和手稿等均為教學上的重要原始資料。特藏主任也會按教學人員需要，為學生安排與各特藏有關的指導課程或講座。⁴⁰

另中文大學學生、教職員、校友及退休教職員均可遠程連結圖書館訂閱之電子資源。讀者可以在合理的情況下下載或列印一份引用文獻、摘要、全文或部分文章（只能取用特定的電子資源），而該資料內容只能作為個人及非商業使用，不可出售。

³⁹ <http://repository.lib.cuhk.edu.hk/tc/aboutus>。

⁴⁰ 香港中文大學，《香港中文大學圖書館通訊》，2018 年 1 月，頁 5。

（七）展覽

中大圖書館的展覽空間，定期舉辦關於圖書館館藏的展覽。在圖書館正門入口處設有大學展覽廳，展出數百珍貴的歷史照片、文物及多媒體資源，讓參觀者認識中大過去半世紀的發展歷程及成就，同時回顧香港社會幾十年間的快速發展。共劃分七大展區，包括：

1. 半世紀里程-「時光隧道」展現中大重大事件，並陳列歷任校長及校董會主席肖像；
2. 筭路藍縷-「創校歷程」展區介紹三所成員書院成背景及中大成立過程；
3. 全人教育-「教學理念及特色」展區介紹中大的書院制度、學術課程及社會服務的發展；另有屏幕播放書院、學院及中大社會服務片段；
4. 「開新探微」展出高錕教授及楊振寧教授所捐贈的諾貝爾獎及其他獎項，亦介紹中色學人、傑出研究項目、國家級實驗室及五大重點研究領域等；
5. 「中國研究」展區介紹中大在中國研究的重要人物及單位；
6. 「立足中國面向世界」展區介紹中大半世紀以來海外合作、兩岸聯繫及學生交流活動的發展；
7. 「口談實錄」展區播放由資訊處拍攝的「口談實錄」錄像系列。中大人人才濟濟，各領風騷，「口談實錄」走訪多位大學要員和校內特色人物，讓大家感受中大的脈搏。



大學展覽廳定期展覽學校發展及歷程（陳憶華攝）



大學圖書館展覽情形 (陳憶華攝)

(八) 座談交流

國史館3位同仁組隊參訪中文大學圖書館，圖書館劉麗芝副館長特別安排雙方人員在討論室簡報與互相交流座談，並商請助理館長（特藏部）李麗芳主任、特藏部（檔案管理）主任陳宛意主任、大學檔案部曾柳歡主任及數位服務部廖穎康主任，一同就特藏和檔案諸多問題提出討論。重要問題摘要如下：

1.版權問題

中大圖書館表示：

- (1)傾向於全部公開，僅註明有版權的限制，如果有人提出異議說版權是他的，查證後就把資料從網站上撤下來；
- (2)公開註明可能有版權問題，若有人提出異議，一樣是把它從網站上撤下來。

國史館則會和捐贈者家屬簽妥授權或贈與同意書，並逐項就開放閱覽應用權利詢問捐贈者是否願意把資料授權開放給國史館，國史館再公開提供使用。

2.個人資料

中大圖書館是將個資遮蓋後再影印給讀者研究，讀者看已遮蔽後的影印本，原稿則收藏起來。

國史館則是將史料中之個資以軟體遮蔽後再提供給讀者研究。兩館對個人資料處理方法，作法相似。

3.手稿及訪談紀錄

中大圖書館對於手稿及訪談紀錄還沒有出版，圖書館同仁先做整理，所有受訪名字都不放在網站上，受訪者只有檔案編號，目前先把大綱放在網站上，逐字稿及錄音帶要到館至特藏室借閱聆聽。

國史館的訪談紀錄則大多都已出版，唯有個人史料，尚未詳細整理細編，目前只有初編登錄之目錄上網。



國史館參訪同仁與香港中文大學圖書館各業務單位主管座談（蔣光菊攝）



國史館參訪同仁謝秋蓉、蔣光菊、陳憶華(左二至左四)與中文大學圖書館劉麗芝副館長(右四)助理館長(特藏部)李麗芳主任(右二)、大學檔案曾柳歡主任(左一)、數位服務部廖穎康主任(右一)及中大歷史系鄭會欣教授(右三)合影(中大圖書館館員拍攝)

4.建議事項

- (1)目前館內數位化掃描規格皆為JPG 300DPI,若可針對不同的掃描標的物有不同的解析度,更能符合讀者的應用需求。
- (2)根據讀者申請原件閱覽的全宗,較多讀者申請之原件,建議先行數位化,方便長期重複使用並可避免檔案因長時間被翻閱而受損。
- (3)目前讀者申請閱覽檔案,由閱覽科同仁先行檢視是否有個資,若有個資需由同仁遮蔽後再提供閱覽,若能像香港中文大學圖書館一樣,讀者另外填寫個人資料保護法保密協定,更能保護檔案中個人資料不外洩。

四、澳門檔案館

澳門（葡萄牙語：Macau；英語：Macao），古稱濠鏡澳，或稱濠江、海鏡、鏡海等，自秦始皇三征嶺南後屬中國版圖，從明朝中葉的 1557 年開始被葡萄牙人租借，由明朝設置官府管理。直至 1887 年，葡萄牙與清朝簽訂有效期為 40 年的《中葡和好通商條約》（至 1928 年期滿失效）後，澳門成為葡萄牙殖民地。⁴¹

明清時代，澳門是與西方聯繫最重要的唯一的窗口，它從一個小小海濱漁村，被逐步捲入了國際交通和東西交往的潮流中，顯示出它在地理上、政治上、國際貿易和文化交流等方面的特殊地位和作用。

19 世紀中葉鴉片戰爭後，澳葡當局的殖民制度色彩和影響日益增加，成為中西文化的交匯地。澳門有著相對悠久和無可比擬的歷史滄桑，在當地孕育出甚為豐富的檔案資源，涵蓋了幾個世紀。

（一）隸屬與沿革

1. 隸屬機關

澳門檔案館隸屬於澳門文化局(其前身為澳門文化學會、澳門文化司署)，文化局於 1982 年 9 月設立，1989 年改組為澳門文化司署。1994 年 12 月，再次調整組織和行政架構，賦予其在文化領域發揮更大能量及運作能力的條件。2015 年 12 月，為配合澳門特區文化事業的發展，以及理順公共行政架構職能的工作，將原文化職能、相關人員及設施併入文化局。

文化局積極於多個領域開展相關工作，致力推動文化的普及與交流，提升民眾的審美和藝術素養，保護與承傳珍貴的文化遺產。近年來，擴展至文化創意產業、表演及視覺藝術、藝文教育、文化資助與人才培養計劃、學術出版及研討等的本土文化事業發展日趨蓬勃。同時對圖書館、博物館及檔案館加強管理與規劃，並協助制定和執行澳門地區之文化及學術研究的政策。

⁴¹ 檢索自維基百科網站 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%BE%B3%E9%96%80> 澳門。

因此澳門檔案館的經費來源、人員招考、工程招標、研究出版等，皆由文化局主導擘畫。

2.發展沿革

澳門總檔案館（葡文名稱：Arquivo Histórico de Macau，英文名稱：The Historical Archives of Macao）是根據 1952 年 6 月 28 日依據所頒布的第五號海外部立法條例設立，設立初期稱為澳門總檔案室，並直屬於輔政司。按當時的設想，是希望建立中央式的檔案管理系統，以改變過往分散式的管理。在此部令之內開宗明義的說明，設立總檔案室的目的是為創造條件以保存具歷史價值的文獻，編製館藏目錄，並對政府各部門的檔案管理肩負起指導責任，這份法令在澳門檔案事業的發展歷程上，可說是一項突破。

澳門總檔案室，後來改隸民政總局；1979 年轉屬教育廳，撥歸教育暨文化司管轄，接收公共部門檔案；1982 年 5 月 15 日頒布第 75/82/M 號訓令，更名為歷史檔案館，並正式運作。這次改組的法律文件之中，既明確檔案館管理階層的職權，而且清楚表明檔案館不單收藏有關澳門的歷史文獻，葡萄牙人在東方的歷史亦應包括在內，大大的影響了檔案館的館藏政策。⁴²

澳門檔案館隸屬及易名之簡表⁴³

年 份	隸 屬	易 名
1952 年 6 月 28 日	民政總局	澳門總檔案室
1979 年	教育暨文化司	澳門歷史檔案室
1986 年	澳門文化學會（文化局前身）	
1999 年	文化局	
2000 年 2 月 3 日		
2016 年 1 月 1 日		澳門歷史檔案館
		澳門檔案館

⁴² 澳門歷史檔案館，〈澳門歷史檔案館介紹〉，《華南研究資料中心通訊》24 期，(2001.7):頁 24。

⁴³ 檢索自維基百科網站，<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%BE%B3%E9%96%80%E6%AA%94%E6%A1%88%E9%A4%A8>，2018 年 8 月 14 日。

館址初期設在澳門崗頂何東藏書樓，1982 年 3 月，遷至澳門荷蘭園大馬路 91-93 號至今。1986 年檔案館開始撥歸澳門文化司（文化局前身）轄下；1987 至 1989 年，因檔案室重建工程，臨時遷址至高士德大馬路 16 號（即今演藝學院）。期間該建築物由建築師韋先禮（Manuel Vicente 1934-2013）重新設計，按建築遺產保護要求保留立面，根據檔案館的使用需求進行內部結構重建；1989 年 7 月，澳門歷史檔案館落成並向公眾開放。

1989 年，一座完全符合其運作所需的樓房落成並運作至今。7 月 21 日，澳門歷史檔案室辦理重建落成開館典禮，並與葡萄牙熱帶科技研究所及海外歷史檔案館合辦「葡萄牙與東方」歷史文獻展覽開幕儀式，當時是由葡萄牙澳門學會主席彭慕治及澳門檔案館館長桑托斯聯名邀請，盛況空前。活動出席者有葡萄牙在印度的殖民地果阿檔案館館長、中國第一檔案館代表徐藝圃、新華社澳門分社、中葡政界、文化界名人代表等。

典禮由澳門總督文禮治主持剪綵及新館揭幕儀式，他發表演說提及：「澳門歷史檔案館的落成，在澳門歷史上占有新的一頁，它具有兩方面的意義，一是一座古老的建築本身得以文物的形式保護，使之重新恢復活力；二是澳門的歷史檔案得以保存，並為澳門服務。」⁴⁴

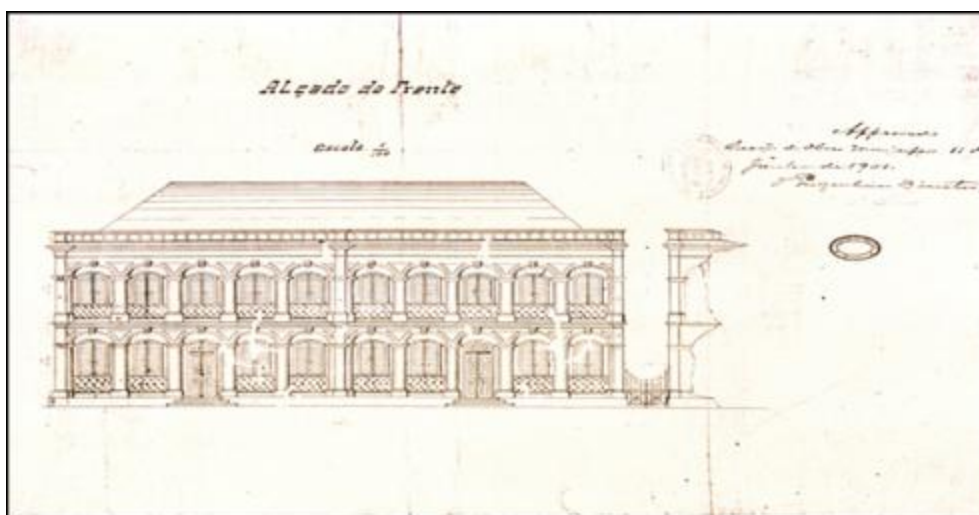


澳門檔案館是一座西式古典二層樓房，沿著荷蘭園大馬路興建
（蔣光菊攝）

⁴⁴ 徐藝圃，〈訪澳門歷史檔案館散記〉，《檔案學研究》，1990 年第 2 期，頁 81-82。

3.建築特色

澳門檔案館原是一座西式古典二層樓房，面積約 1,000 多平方米，採矩形平面拱廊設計，略帶古典折衷風格設計，建築物的正立面均朝向東方。這一系列紅色與黃色的西式建築物，俗稱「紅黃屋」，置身於歷史城區之中，為具文化特色的地標。該建築物是 1901 年設計的左右兩戶私人住宅，中間架設連廊相通，前部是設有陽台的入口、房間和通往一樓的樓梯，後部主要是設有梯級的後門、小花園、廚房與工人房、浴室及衛生間；前後兩部份以天井分隔，並分別以兩個西式坡屋頂覆蓋，屋頂的構造採用西式木桁架設計。直至 1982 年 3 月改為澳門歷史檔案室。

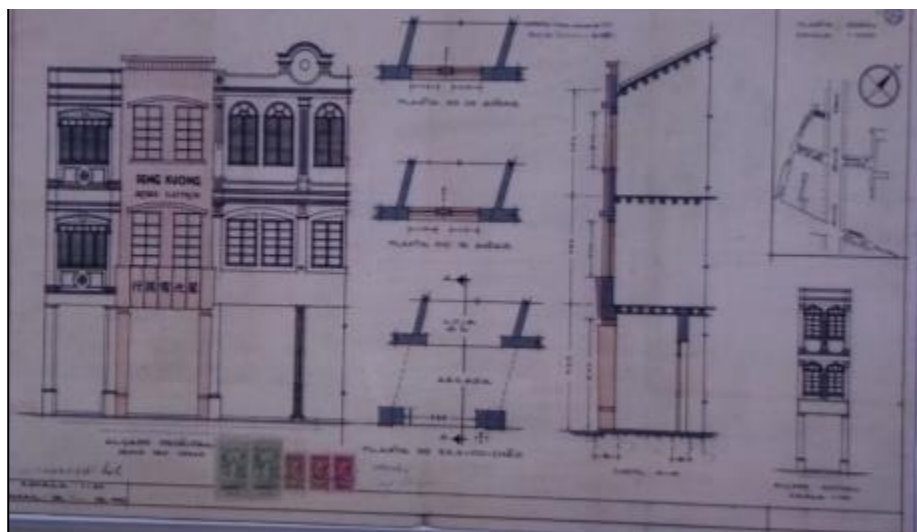


1901 年澳門歷史檔案館之原建築設計圖，採簡單的圓拱馬蹄型設計

館前方廣場區域非常廣闊，在 1920 年時原為一座足球場，佔地 13,260 平方米，19 世紀末至 20 世紀初，沿著大馬路興建了八座兩層貴族式的住宅和學校，為澳門新古典主義風格影響下最有代表性的建築群，包括澳門文化局大樓、澳門中央圖書館、澳門檔案館、塔石衛生中心、塔石藝文館、澳門樂團總部、澳門茶文化館、饒宗頤學藝館等，歷史建築物林立，成了一個具南歐風情的休憩廣場。

此地融合了澳門歷史元素的圖書、檔案、文物、藝文收藏，外加葡式風格的優雅建築物，這些都是葡萄牙殖民時遺留下來的文化，最後由澳門政府保留後，作後續修復。澳門政府於 2005 年 5 月開始動工拆卸球場，並把文

化局至塔石藝文館對開的一段荷蘭園大馬路整合成塔石廣場，地下設有行車道，廣場全鋪上葡式碎石，並整合附近復古建築物規劃為歷史城區，已申請成為世界文化遺產。



澳門檔案館館藏檔案中存留許多老建築及街道設計圖，至今很多大學建築系的學生會來館調閱參考（陳憶華翻拍）

（二）組織與任務

1.組織人員

檔案是人類社會實踐活動中留存下來的歷史真跡，也是人類文化遺產的重要組成部分。作為澳門地區總檔案館的澳門檔案館，其使命是保護和傳承澳門地區的檔案遺產，並長期致力搜集與澳門歷史文化相關的檔案，透過整理、保管及保護具歷史價值的澳門檔案資源，承載著當地的歷史記憶，妥善保存並向公眾提供利用，以分享這批寶貴的文化財富。

為執行職務，該館內設檔案部、檔案技術部、檔案修復部、微縮拍攝部及閱覽室。檔案館受文化局範疇的司長監督，檔案館內部規章規範亦由其批示核准，並公佈於《澳門特別行政區公報》。館員約有 50 人；該館由一名館長領導，現任館長為劉芳女士，為歷史專業，略懂葡文，近年致力整理「漢文文書」檔案文獻。劉芳館長強調，從事檔案工作一定要專注及堅持，她說，檔案工作看似枯燥繁瑣，但每一個工序、考證都會關係到日後使用者的需要。

「我們從事檔案工作，先要保管好有關文件，若沒有此基礎，便很難開展後續的編號及著錄等工作。至於檔案的推廣利用，有賴學者、教育界、文學界，藝術界，甚至傳媒界等與檔案館共同努力，從而達至廣泛利用及有效推廣。」⁴⁵

2. 主要任務

澳門檔案館是澳門地區的總檔案館，主要職責是收集、整理、保管及保護澳門地區具有歷史價值的檔案資源，並供社會大眾利用，同時，須協助特區政府制定檔案政策。透過接收、徵集等方式，建立檔案資源。

檔案館為澳門官方檔案文史資料收藏、保管、分析和研究之機構。具有下列職權：

- (1)協助制定澳門特別行政區檔案政策；
- (2)研究、發展、完善檔案制度及措施；
- (3)促進檔案的管理、保護和利用的技術發展；
- (4)制定與檔案管理相關的指引；
- (5)促進檔案的保管和移交；
- (6)整理和著錄館藏的檔案文獻；
- (7)完善用於檔案鑑定的方法、準則，並建立相關的機制；
- (8)收集公共行政部門、立法機關、司法機關、行政公益法人以及其他公共事業機構所管有具歷史價值的檔案；
- (9)徵集具歷史價值的私有檔案以及與澳門特別行政區有關的文獻；
- (10)為對澳門特別行政區有價值的檔案及文獻編製指南、清單、目錄、索引；
- (11)應要求，就公共行政部門、立法機關、司法機關、行政公益法人以及其他公共事業機構所管有的檔案訂定保管期限，並對檔案銷毀和處置的建議，發表意見；
- (12)就保護已鑑定或正在鑑定的檔案，建議採取必要措施；

⁴⁵ 司徒若哲，〈整理檔案是漫長考驗 劉芳：堅持才有成果〉，《澳門雜誌》，第 124 期，2018 年 7 月 21 日。

(13)就具歷史價值的檔案文獻的轉讓，建議澳門特別行政區行使優先受讓權；

(14)就任何可能危及檔案的行為，建議行政禁制；

(15)推動口述歷史檔案的搜集和保存工作；

(16)推動檔案文獻的研究、利用，促進文化傳播；

(17)推動檔案專業知識培訓；

(18)行使依法獲賦予的其他職權。

（三）典藏概況

1.檔案移交

澳門檔案館的檔案館藏，主要是從 1979 年建立起，當時的澳督以行政批示的形式，命令各公共部門將 1930 年之前的檔案移交歷史檔案館，先後接收了多批由政府部門移交的珍貴檔案，其檔案為一系列的文件，由公或私機構或個人或集體於從事本身活動中經任何形式制作及接收，並具備為學術、歷史和文化知識的發展作出貢獻之目的者。

館內有檔案 5 萬餘案卷、圖像 7 萬多幅、書刊資料 1 萬餘冊，具體以紙質為主，尚包括照片、幻燈片、音像磁帶、光碟和實物等。此外，澳門檔案館與葡萄牙海外歷史檔案館一直有合作計畫，將該館所藏有關澳門的檔案整理並拍成微縮膠卷，以補充館藏，此計畫所涵蓋的檔案年份由 1587 年至 1911 年，共拍成 218 卷膠卷。46 館中典藏的檔案中具有許多葡萄牙文資料，館員在整理此批資料時，必須精通葡文，據館員表示在 1999 年澳門主權回歸之前，大批的館藏檔案均予微縮或數位化，且是以趕工的速度快速完成，以利先前統治在澳門之葡萄牙國政府和人民攜帶檔案備份回國，必竟這些檔案都是他們曾經治理過澳門的歷史紀錄，目前微縮存於葡萄牙科學文化中心。而該館以前有多位葡萄牙館員，但逐年退休或離開，現在通曉葡文的人數只有 2、3 人了。

⁴⁶ 澳門歷史檔案館，〈澳門歷史檔案館介紹〉，《華南研究資料中心通訊》24 期，(2001.7):頁 24。

2.館藏資源

(1)公共檔案

屬於澳門地區政府機構、公共行政當局機關，包括自治機構，連同市政機構、公共企業及行政公益集體的全部檔案。按其用途分類為：A、常用或行政檔案，其文件為製作或接收單位常用者；B、備用檔案，其文件對製作或接收單位已失去常用價值，但予以保留，對管理則具潛在價值；C、永久或歷史檔案，其文件對管理已失去使用價值，但因其記載的事實具歷史價值而須保存者。

館藏珍貴的公共檔案，包括：

- A.市政廳檔案(LS)1630-1975；
- B.民政廳檔案(AC)1734-1982；
- C.財政廳檔案(DSF)1843-1954；
- D.教育廳檔案(EDU)1871-1983；
- E.印務局檔案(IO)1914-2000；
- F.土地工務運輸局檔(DSSOPT)1914-1984；
- G.上海世界博覽會澳門籌備辦公室(GPPMEMS)2008-2010；
- H.教育暨青年司、財政司、總督辦公室、海軍、澳門扶輪社、聖心慈善堂等檔案；
- I.澳門政府葡文檔案、西方古籍、圖片和相片等具歷史價值之資料；
- J.1500 多件微縮片，微縮片乃 1714 年～1885 年間明朝、清朝政府與澳葡政府往來的中文信函及民間通信。

以上的檔案館藏，重要性及數量最為可觀的要屬市政廳及民政廳。市政廳檔案最早，由 1630 年便已開始，所反映的是早期澳門葡人的自治模式，可研究數百年來澳門及與之有關地區各方面的演變，是研究澳門的重要參考文獻。相當部分是選舉的紀錄，包括：議員選舉、市政廳委員選舉、市政廳長選舉、葡萄牙共和國總統選舉、市政廳政府諮詢代表選舉等。

而民政廳的檔案最多，則顯示葡人如何將其管治系統在澳門確立起來，其所涉及的事務較為廣泛。

除了以上的館藏基礎外，官印局、婚姻及死亡登記局、社會工作局等公共部門的檔案，亦不斷的移入檔案館。



澳門檔案館館藏民政廳檔案（陳憶華翻拍）



澳門檔案館館藏教育廳檔案（陳憶華翻拍）

(2)私人檔案

檔案館除接收政府部門移交的檔案，亦接收社團及個人所捐贈的檔案。具公共利益的私有檔案，包括： A.屬私有財產且具歷史價值的文件，得事

先向有關所有人為通知及聆聽，經聽取檔案總委員會的意見，並在歷史檔案館建議下，由總督訓令予以分類。B.將屬於私人財產的文件分類，並不導致將該等文件交付政府。

接收自社團或個人捐贈的檔案有：

A.社團檔案

a.澳門天主教慈善機構仁慈堂檔案 1592-1931：

包括天主教教區的出生、婚姻及死亡登記冊檔案微縮膠卷。最古老的仁慈堂檔案由 1459 年開始，有 358 套（卷宗、抄本等），拍成微縮膠卷，其中還包括 2 套 15 世紀末的檔案，授予仁慈堂的特許狀、執照及權利記錄的一些手抄本等。

b.澳門基本法協進會檔案(APLBM)1984-2000；

包括成立 6 年所累積的如何推廣基本法的檔案、照片、錄影帶及錄音帶。

c.澳門各界慶祝澳門回歸祖國活動委員會(CDSMP) 1998-2000。

其中「天主教澳門教區檔案文獻（16—19 世紀）」於 2010 年聯合國教科文組織（簡稱 UNESCO）“世界記憶工程計畫”亞太區議會投票表決通過列入《名錄》，其研究價值是多方面的。

B.個人檔案

a.黃就順個人檔案；

b.陳大白個人檔案；

c.克萊門蒂娜·費爾南德斯個人檔案（Clementina Maria Assunta Fernandes）。

C.圖像檔案

已累積約 5000 多張照片，主要來源是購買、私人捐贈及官方新聞圖片，反映的是城市面貌的變遷，華人及葡人社群的生活情況及官方活動。另外 3 萬多幅的幻燈片，則是源於 1980 年代的一項計畫，由當時的澳門文化司署所推動，目的是有系統地將澳門的中西建築，生活習慣及風俗記錄下來。

(3)海內外檔案

澳門檔案館長期以來與海內外檔案館和圖書館等機構建立合作關係，將其館藏中有關澳門歷史、葡萄牙在東方、傳教士在中國和遠東傳教活動、西方商賈和外交使節在華活動等的檔案文獻及史料，以購買微縮膠卷複製品或光碟形式為主作為補充館藏，共計 2,486 卷/支，涵蓋年份為 1544-1982，文種有葡文、中文、荷蘭文、英文、西班牙文、泰文、拉丁文等。

蒐集海內外有關澳門及中西方關係的檔案文獻資料⁴⁷

來 源	年 份	膠卷編號	數 量
印度果阿歷史檔案館	1664 - 1840	C0556 & C0568	2
葡國海外歷史檔案館	1587 - 1911	C0627 - C0675 C0689 - C0692 C0712 - C0880	223
荷蘭國家歷史檔案館	1729 - 1816	C0693 - C0709	17
西班牙馬德里國家檔案館	1544 - 1752	C0588 - C0593	6
泰國國家檔案館	1854 - 1942	C0558 - C0561	4
耶穌會羅馬檔案館	1585	C0710	1
葡國龐利馬 (Ponte de Lima) 仁慈堂檔案	1640	C0566	1
梵帝岡機密檔案館	1804	C0587 & C0626	2
葡國里斯本科學院圖書館	1544 - 1756	C0680 - C0688	9
葡國阿儒達(Ajuda)圖書館	1575 - 1870	C0001 - C0115 C0565 & C0567	123
葡國利里亞(Leiria)區檔案館及公共圖書館	1915 - 1949	C0676 - C0679	4
葡國里斯本國家圖書館	1557 - 1756	C0557 C0569 - C0572 C0711	6
葡國東波塔國家檔案館	1693 - 1886	C0555 C0562 & C0562-A C0603 - C0616	18
法國巴黎國家圖書館	16 - 18 世紀	C0573 - C0586 C0598 - C0602 C0617 - C0624	27
巴西里約熱內盧國家圖書館	1596 - 1756	C0594 - C0595 C0597 & C0625	4

⁴⁷ 檢索自澳門檔案館網站 <http://www.archives.gov.mo/cn/news/?p=0&y=2012>，107 年 8 月 19 日檢索。

來 源	年 份	膠卷編號	數 量
汶萊博物館	1705	C0563	1
美國猶他家譜研究會 Utah	1569 - 1982	C0116 - C0554	439
香港歷史檔案館	1972	C0564	1
中國第二歷史檔案館	1905 - 1949	C0884 - C0913	30
英國 Adam Matthew Publications	1450 - 1942	C0915 - C1354	440
瑞典東印度公司	1756 - 1791	MNL.02.01.AV- MNL.02.20.AV	21

除此之外，還有一些由海外蒐集回來的專題檔案拍攝為微縮膠卷，如 1792 年至 1942 年由商人、遊客、傳教士和外交官撰寫的記錄「西方人眼裡的中國」；1852 年以前由西方商人、旅行家、傳教士和外交人員撰寫的「東方遇見西方」原記錄；收藏於倫敦英國圖書館的「東印度公司檔案」等的史料。

3.輔助圖書室

為方便公眾人士進行研究，澳門檔案館設有輔助圖書室，專門收集有關澳門的歷史文獻，圖書方面計有 5 千多冊，期刊則有 220 種。館藏中最具價值者是一批有關耶穌會傳教工作的書籍、澳門政府《憲報》、《鏡海叢報》及統計資料。

（四）徵集政策與法令

1.法令依據

澳門地區之檔案制度依循第 73/89/M 號法令和歷史檔案室規則第 183/89/M 訓令，於 1989 年 10 月 31 日頒佈，由文化部批准檔案館之規章，訂定澳門地區歷史檔案制度的一般基礎事宜。原則上，政府各部門都能主動向檔案館送交檔案。有關澳門檔案館之徵集政策為：

- (1)開列關於有歷史價值的澳門地區文獻的清單；
- (2)永久性或暫時性收藏檔案；
- (3)就涉及有歷史價值的澳門地區文獻的問題提意見；
- (4)按照法律規定，行使優先權，文件的借閱及文件複製品的交換等提議；

(5)歷史檔案室有權回收收存中散失的文件或檔案，不管其性質、所在地及所屬時代為何亦然；

(6)設法收回屬於公共行政當局的文件；

(7)確定私有和私人機構所有的文獻的歷史價值，並按照法律規定，就其分類提議，必要時聽取專家的意見。

該館透過訂定協議書，歷史檔案室必須妥為保存檔案，存放海外歷史檔案。

2.檔案徵集

(1)公共檔案徵集

公共機關文件和案卷之保存，原依 1966 年法規規定，案卷由其最後一份文件日期起算 10 年之後或之前，倘被推定為已不再使用者，應送總檔案室。同時以表列方式列明及在所屬機關的有關檔案紀錄卡上指明「已完結案卷」及其寄送總檔案室依據名表的日期和編號。

嗣於 1989 年 10 月又修改規定，凡刊登政府公報的文件，經 5 年後需轉交作為本地總檔案室的澳門歷史檔案館。由檔案部按第 73/89/M 號法令，與公共部門就檔案甄選進行磋商。然後再審核檔案移交報表即檔案清單資料。

公共檔案係指由公共機關製作或保存的文件，其分類工作將按甄選、保存或銷毀等階段進行；檔案甄(審)選需訂出應予保存或銷毀的文件，所謂臨時保存是指文件由所屬機關或機構作最起碼期間的保存；倘文件被複製，須訂出正本與複本之保存期限。文件於保存期期滿，或完成法定複製後，概予以銷毀。

長期保存之文件不得銷毀，倘有利於該等機關或機構時，應保存在所屬機關或機構內，如認為必要時得將文件複製；所有公共機關的文件檔案必須交澳門檔案館收藏，無論屬永久或暫時性者，均由原機關或機構移送。文件檔案除刊登政府公報的官方文件正本外，尚有立法會檔案、法院檔案、自治公共機構檔案、市政機構檔案、行政公益集體檔案及公共企業檔案等，亦為澳門檔案館收存之列。

(2)民間檔案徵集

除了收集公共機關的檔案文件外，澳門檔案館還重視在民間收集對體現澳門發展歷程有代表性、具公共利益的私人檔案。在該館網頁中有“檔案捐贈”欄目，提供捐贈指引和途徑，也展示過往徵集到的部分寶貴民間檔案藏品，希望吸引更多民間團體和個人參與。

惟私有檔案須為屬私有財產且具歷史價值的文件檔案，事先需通知相關財產所有人明瞭，再經檔案總委員會及澳門檔案館之挑選、保存期限、最終用途的標準及學術性問題等意見後，請私有財產擁有者加以分類造冊，再交付澳門檔案館。倘所有權人有意移轉或出售，亦須通知澳門檔案館知悉檔案的狀況或說明出售條件，以利行政當局行使優先權。

(3)檔案銷毀

有關機關或機構在特定活動或職責範圍內制定之文件檔案，或委員會涉及協助管理及一般性質行政活動的文件檔案，尚未獲甄(審)選結果時，即未同意需保存或銷毀前，不得銷毀檔案；若甄(審)選結果已確定檔案的保存期限，機關必須在法令生效之日起 15 天內，將指明可銷毀之清冊送交澳門檔案館，以便在 30 天後驗證是否具有歷史價值。具歷史價值之檔案不得轉讓或因時效已過而獲得。

2016 年該館與特區政府總檔案委員會立法專責工作小組共同完成了「一般性行政檔案保管期限表」的規範性文件，俾加行政機關檔案之管理與利用，以供判定檔案保存年限時有所遵循。

(五) 檔案整理及著錄

1.編排整理

由於檔案與歷史研究之間存在一種有機的聯繫，因此檔案的蒐集和整理決定了歷史研究的發展。檔案需要進一步的梳理，才得以有效利用和支援日益增加的研究工作。該館按檔案來源及結構功能作分類整理，在全宗、系列、卷宗、文件等層級分類進行管理，保持檔案文件在原部門內的文件次序和編

排系統，此即是遵守檔案處理三原則：「尊重檔案來源原則」、「尊重檔案全宗原則」、「尊重檔案原始順序原則」。

1990 年，該館採用葡文數據庫編排目錄。在檔案著錄方面，該館於 2007 年採用國際檔案理事會編製的《國際檔案通著錄標準》，簡稱 ISAD(G)，該標準分 7 大範圍，26 項內容；另參考葡萄牙國家檔案館之「檔案著錄指引」。檔案檢索透過檔案館的 ARQMAC 搜尋系統，可以檢索檔案館所藏史料目錄，為公眾提供利用檔案訊息，部分檔案可與相關圖像連結(例如：澳門城市攝影紀錄 MO/AM/FOTO/2)。該館同時致力開發全新的檔案管理系統進行著錄及編目。



該館檔案部門整理檔案、照片之現況 (陳憶華翻拍)

2. 網頁與檔案檢索系統

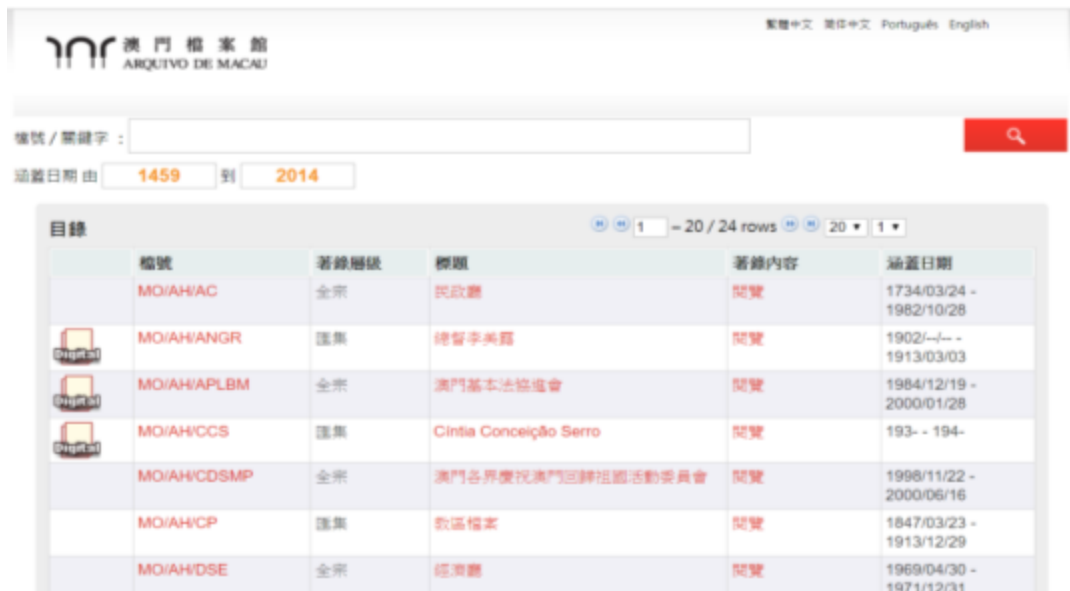
2010 年 2 月，澳門檔案館網站正式開通在線查閱館藏檔案目錄資料庫及檔案文獻全文影像服務；2012 年 11 月新網頁改版啟用。主頁分設「館藏檔案檢索」、「館藏書目檢索」、「政府公報」和「澳門檔案」四個檢索選項，讀者可按所需館藏類別，選擇合適的專門檢索系統。大量館藏經數位化後，於網際網絡上均可透過網頁進行搜尋並檢視檔案全文影像，以加強檔案檢索便利性和利用廣度，該館典藏之 1850 年至 1999 年共 150 年的各期政府公報已全文提供下載。⁴⁸

⁴⁸ 〈澳門歷史檔案館新網頁啟用〉。

該館檔案檢索系統係以關鍵字或檔號來檢索，各檔案全宗可以配合全宗、匯集、系列或組合文件、檔案語言、年份來逐層檢索，檢索到之目錄列有數位化與否、檔號、檔案著錄層級、標題、著錄內容及檔案涵蓋日期等項目。



澳門檔案館網站：www.archives.gov.tw



澳門檔案館館藏檔案檢索畫面(左邊有 Digital 圖案者表示檔案已數位化開放)

檔號	著錄層級	標題	著錄內容	涵蓋日期
MO/AM/CTP/1	系列	文書	閱覽	[1937/...]-2009/09/21
MO/AM/CTP/2	系列	證書	閱覽	1998/12/31 - 2011/09/11
MO/AM/CTP/3	系列	郵政資料	閱覽	1936/...-2011/09/12
MO/AM/CTP/4	系列	相片	閱覽	1933/...-2011/07/01
MO/AM/CTP/5	系列	書籍	閱覽	1958/06/...-2011/04/...
MO/AM/CTP/6	系列	其它	閱覽	[約1968/...]-1995/11/12

澳門檔案館 ARQMAC 搜尋系統呈現陳大白個人檔案之系列層級

3.制定檔案管理制度

根據目前的檔案法令，澳門已設總檔案委員會，負責制定澳門地區的檔案政策，包括對指定文件的挑選、保存期及最終用途的標準提出建議等職責。而日後該委員會應發揮更大的效力，通過訂定規則協調和組織各有關機構，並對自動化系統的建設進行總體布局，加強全澳檔案編目的標準化。

澳門檔案館為配合相關規定並使檔案管理制度化，亦參與及跟進總檔案委員會，每年召開若干次會議一同參與討論，陸續制訂各項檔案管理作業程序或配套措施，使檔案管理步上正軌，提高檔案管理的效益，以健全澳門特區政府的檔案管理制度。

2015 年，就提升特區政府的檔案管理工作，通過了《一般行政檔案保管期限表》草案，和《紙本檔案數位技術規範性指引》的草擬工作。2017 年，又提出公共部門檔案單位與人員配置方案，以提建議交跨部門工作小組進行深入討論。

（六）資料保存與修復

1.檔案維護及修復

澳門檔案館設有修復室，內有一個修復和裝訂工場，負責現存毀壞文獻的修復和裝訂。修復人員有 4 位，備有各種大型修復設備及檔案修復使用之

物料，大部分文件檔案仍需由人工修復、整平後裝訂成卷，並依照案卷尺寸自製無酸保護盒、無酸文件夾或封套，再送入庫房保存。該館亦定期對檔案進行滅蟲及除塵，採用之方法為真空充氮方式滅蟲及利用真空台清除檔案上污垢及灰塵。



檔案修復室（陳憶華翻拍）

檔案保護盒



館員製作無酸保護盒（陳憶華翻拍）



進行真空充氮滅蟲（陳憶華翻拍）



利用真空台清除檔案污垢（陳憶華翻拍）

2.庫房設備

澳門檔案館庫房內以冷氣空調作溫度調節，一般檔案庫為 18-20℃，微縮膠捲則為 15-17℃；以除溼機進行濕度調節，檔案庫濕度為 40-60%，微縮膠捲濕度則為 40-45%。檔案儲存方式採密集檔案架，照明則為一般燈管，消防系統採 FM200，保安系統則採 ACTAtek Sync。之前曾與廣東省檔案館交流，希望引進其環保建設概念及模式等。



庫房典藏採電動密集架



庫房消防系統採用 FM200

澳門檔案館之大馬路館區庫房面積不敷使用，為應對檔案庫房的硬體更新需要，擴充庫房的保存空間，遂另覓位於黑沙環之僑光大廈 10 樓及 11 樓成為澳門檔案館的館外庫房，館外庫房面積約 2,400 平方米，有辦公室、修復工作室、隔離室、檔案接收及鑑定室、滅蟲室、除塵室、書籍儲存室、檔案物料儲存室和臨時儲存室和伺服器室。其中所有儲存室及伺服器室等均設有溫恆濕設備。2016 年 2 月，該庫房進行了 240 天的裝修工程，工程造價為澳幣 2,229 萬多元。整個裝修以簡單實用為主，室內窗戶採用鋼化中空玻璃，牆身及天花飾面油漆，地台飾面作地台漆，工程選用低含量 VOC 環保油漆。同時，為配合節能，照明採用節能 LED 燈具。

（七）檔案數位化及微縮攝製

為了保護檔案原件以及擴大檔案的使用率，澳門檔案館已開始對檔案進行影像掃描，首批為館藏最早的市政廳及仁慈堂 2 個機構的檔案，陸續的還有財政局和土地工務運輸局等的檔案，讀者可透過網上的影像數據庫查看其全部檔案影像。而其他館藏的檔案也陸續進行全文掃描，預計未來數年可完成那些已轉化為微縮膠卷的檔案。按照法令所保障年限之外的檔案影像，將可陸續全部公開在網上檢索查閱。數位化後將變得大眾化，使人人可用。讀

者在進行研究的同時，無需實際物理操作，因而減少甚至避免了對檔案原件的損耗，讓研究澳門學者更易接近，使研究工作變得簡易。⁴⁹

該館檔案之數位化，並未委外製作，均由該館同仁自行在數位化工作室攝製掃描，約有 6-7 位同仁負責檔案數位化工作，該館設備非常齊全，相關設備包括書籍掃描器、大型地圖掃描器、紙本掃描器及微縮膠捲掃描器，各種機器設備所費不貲。該館所進行者包括：1. 微縮轉電子影像；2. 電子檔燒錄到膠捲。微縮膠捲資料透過掃描器將膠捲內檔案逕行轉置成電子影像，再經人工檢查與修正，確認影像完整與否，如遇影像不完整，則調整光暗度，重新掃描，經初步確定後，再經影像質量檢查，加以組合後，經最後確定存檔於伺服器，再燒錄至光碟備份。若遇微縮轉數位化知效果不好時，亦會考慮重拍。

2014 年 6 月中旬，澳門檔案館曾就文物典藏、使用之平台技術及資料格式等項目提供資料給到訪澳門實地調查研究之臺灣中研院團隊，除學習臺灣推動數位典藏計畫及技術研發的經驗與成果，也將該館在執行數位化工作的現狀與需求提出，以利團隊提供該館更精準之檔案數位化執行策略、數位化制度建立及系統技術建置。目前澳門特別行政區政府各公共部門/機構為提高工作成效，及為提供優質的服務予市民大眾，已展開不同程度的紙本檔案數位化工作。



數位化工作室現況，由該館同仁自行數位掃描（陳憶華翻拍）

⁴⁹ 楊開荊，〈試析澳門檔案現況與長效管理發展〉，《檔案季刊》10 卷 4 期，2011 年 12 月。



澳門檔案館數位化設備齊全（陳憶華翻拍）



微縮膠捲經由此機器可掃描轉化成一般電子影像，再燒錄成光碟

（陳憶華翻拍）

（八）檔案應用服務及複製

澳門檔案館承諾為保障法定權利及為學術研究、歷史和文化的發展作出貢獻。其使命為保護傳承檔案資源，促進社會文化繁榮與發展；協助制定本
地檔案政策；優化檔案工具供市民利用；優化檔案網絡信息服務；收集具歷史價值的文獻及以科學及專業態度保存檔案。

1.讀者服務

在檔案館入口處設有前台接待處，進入閱讀區需出示讀者本人的讀者證或身份證明文件；若為外國公民，則要出示所在國或澳門地區學術機構開具的證件或推薦信，證明其道德和學術資歷。讀者應在接待處辦理檔案文獻調

閱手續，微縮膠卷的調閱申請每次只限 3 卷。現有文獻的查閱原則上應在閱覽室進行。大型的地圖和畫冊文獻，亦應在檔案館閱覽區內適當地方查閱。

當讀者離開檔案館前必須交還其調閱的檔案；如需短暫離開亦須通知館員，若 30 分鐘未返回閱覽室，其調閱的檔案文獻和微縮膠卷視作歸還。檔案館開放時間為週一至週五上午 9：30 至下午 6：00，週六下午 1：00 至 5：00，讀者如需於星期六閱讀檔案文獻，必須於星期五下午 5 時前辦理調閱手續。



澳門檔案館入口處接待櫃台（陳憶華拍攝）

為優化檔案利用服務，仍持續提升檔案館網站的在線查閱檔案目錄和檔案數位化影像資料服務，在接待處旁設有 3 台電腦提供辦理讀者證、上網查詢館藏目錄或其他檔案館網站使用，同時附設 Wi-Fi 無線上網服務。在閱讀區除有電腦及微捲閱讀機 3 台供讀者檔案文獻閱覽、網上在線檔案閱讀、微縮膠捲閱讀外，電腦座位前還提供紙本查閱目錄及參考書目，以供年長者查閱及特殊翻閱。所有檔案文獻必須在閱讀區內閱讀，檔案及特藏文獻僅限於透過微縮膠卷閱讀。

2014–2016 年澳門檔案館應用人數統計

年次	讀者人次	新發出讀者證(張)	網站瀏覽人次
2016 年	658	150	491,903
2015 年	868	257	287,150
2014 年	677	235	238,340

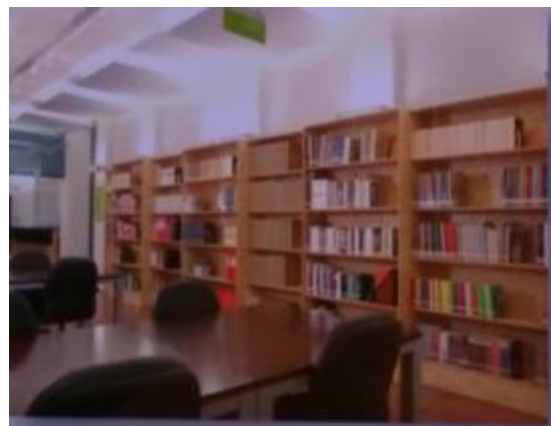


澳門檔案館將已數位化檔案開放線上應用（陳憶華翻拍）

櫃臺旁還設有一個出版品展示區，其內有關於澳門歷史、中國歷史和葡萄牙人在東方及遠東的歷史的文獻，但文獻不得外借。櫃檯尚負責代售澳門文化局出版刊物。



澳門檔案館閱讀區



澳門檔案館及文化局出版品展示區

2. 複印服務

在讀者服務方面，除提供申請檔案查閱外，尚有提供檔案複製件，以方便學術研究及出版。複製是以影印、微縮、攝影或電子轉錄方式進行。讀者可在接待處辦理有關手續，複印僅限已公開查閱之檔案文獻，且須嚴格遵守知識產權之規定。複製申請讀者必須先填寫表格，檔案複印僅供個人研究之用，其他用途須於〈複製申請表〉上註明，經館方批准後方可進行複印；具商業用途的複製須預先簽訂合同。

檔案文獻之複印由該館職員負責。當複印件完成後，館員即會通知讀者領取複印件和繳交複製費。經通知後逾 6 個月讀者未來領取之複印件，該館將自行處理。另對證書和副件的收費，則依民事登記局和立契署等機關制訂的官方價目表進行。一般影印、微縮膠卷、透明正片、相片或電子轉錄的複製收費標準如下：⁵⁰

收費標準

影印			
規格		單價	
A4 黑白		1 元	
A3 黑白		2 元	
A4 彩色		2 元	
A3 彩色		3 元	
微縮膠卷			
規格	單價	全卷價	備註
16mm	2 元	650 元	最低收費：50 元
35mm	2 元	1,000 元	最低收費：60 元
透明正片			
規格	單價	備註	
35mm	50 元	最低收費：200 元	
6cmx6cm	65 元	最低收費：200 元	
相片			
規格		單價	
12cmx17cm 或以下		40 元	
20cmx30cm 或以下		65 元	
25cmx25cm 或以下		90 元	
電子轉錄			
規格		單價	
30M 或以下圖像		90 元	
30 分鐘或以下的錄音/錄像		200 元	
額外每 30 分鐘的錄音/錄像		100 元	

⁵⁰ 摘自澳門檔案館網站 <http://www.archives.gov.mo/cn/content/?id=Memorabilia>。

檔案及特藏文獻僅限於透過微縮膠卷閱讀，因此微縮複製服務，規定自讀者填妥申請表格起 30 分鐘內可把所申請的微縮膠卷檔案交予讀者。如申請 20 張以內的微縮膠卷複印服務可作即時處理；21-100 張的微縮膠卷複印服務則可於 3 個工作天內完成。澳門檔案館對於微縮檔案之申請與複製，訂有一定的處理時間與服務質量指標：⁵¹

微捲複製服務質量指標

序號	服務項目	獲取途徑	處理時間	備 註	預設達標率
1	微縮膠卷檔案查閱申請	澳門檔案館	自讀者填妥申請表格起 30 分鐘內可把所申請的微縮膠卷檔案交予讀者	請參閱微縮膠卷查閱流程圖及有關申請表格	100%
2	微縮膠卷檔案複印申請	澳門檔案館	20 張以內的微縮膠卷複印服務可作即時處理；21-100 張的微縮膠卷複印服務則可於 3 個工作天內完成	請參閱微縮膠卷複印流程圖及有關申請表格	100%

（九）展覽與推廣

1. 籌辦展覽與檔案研討會

除提供讀者檔案閱覽應用外，該館亦重視檔案推廣傳播與展覽，為慶祝國際檔案日，響應國際檔案理事會就提高公眾對檔案館和檔案工作認知的呼籲，澳門檔案館定期舉辦專題展覽、講座及工作坊等活動，以傳播地方文化，加強公眾交流與對澳門文化遺產的認識和保護。茲將該館歷年辦理之檔案展覽與檔案會議整理如下：⁵²

歷年舉辦之展覽

舉辦年月	展覽主題
1990 年 6 月 7 日至 20 日	與葡國日、賈梅士日暨葡僑日籌備委員會合辦「早期澳·穗攝影作品展」。
1990 年 9 月 28 日至 10 月 10 日	為紀念羅耀拉誕辰五百週年及耶穌會成立四百五十年，與葡萄牙熱帶科技研究所及海外歷史檔案館合辦「十六至十九世紀北京觀象台圖片」展覽。

⁵¹ 摘自澳門檔案館網站 <http://www.archives.gov.mo/cn/content/?id=Memorabilia>。

⁵² 摘自澳門檔案館網站 <http://www.archives.gov.mo/cn/content/?id=Memorabilia>，大事記。

舉辦年月	展覽主題
1991年10月22日至31日	與澳門中央圖書館合辦「林安當神父及其作品」展覽。
1992年11月16日至12月16日	與葡萄牙國家檔案館合辦「澳門與東方：十六至十九世紀之托爾·多·東寶」檔案史料展覽。
1992年12月4日至10日	舉辦“拉臘·雷斯誕辰百週年紀念圖片暨文獻展覽”。
1994年11月16日至12月2日	與葡萄牙熱帶科學研究所及海外歷史檔案館合辦紀念聖保錄學院成立四百週年之「十六至十九世紀北京觀象台」圖像展覽。
2005年8月22日至10月22日	舉辦「點線之間—澳門歷史建築圖則」展覽。
2005年12月7日至2006年3月5日	與澳門博物館合辦「金匱藏珍—中國歷代檔案匯萃」展覽。
2010年6月12日至7月10日	為慶祝國際檔案日及中國文化遺產日，舉辦「回望新馬路」檔案展覽。
2010年7月28日至12月7日	「漢文文書—東波塔檔案中的澳門故事」展覽。
2010年6月12日至7月10日	為慶祝國際檔案日及中國文化遺產日，舉辦“回望新馬路”檔案展覽。
2011年6月11日至8月14日	為慶祝國際檔案日及中國文化遺產日，與澳門特別行政區政府統計局合辦“我們有若干人口”檔案展覽。
2012年3月26日至4月14日	舉辦黃就順老師檔案捐贈儀式、座談會及展覽。
2012年6月9日至9月9日	為慶祝國際檔案日及中國文化遺產日，舉辦“澳門歷史的見證—陳大白大半個世紀的回憶”展覽及四場與主題相關的講座。
2012年11月10日至25日	與中山醫科大學澳門校友會合辦“仁心·博濟”歷史圖片展覽。
2013年6月8日至12月7日	舉辦“規矩準繩—澳門造船業的人群、工藝與社會”展覽及多場相關的專題講座和工作坊。
2014年6月10日至12月7日	舉辦“颱風歲月—澳門檔案資料展”及多場專題講座。
2015年6月10日至12月6日	舉辦“上海葡裔難民在澳門(1937-1964)”展覽及多場專題講座。
2015年12月29日至2016年4月9日	舉辦“匠心獨運—溫泉造船工藝展覽”活動。
2016年6月8日至12月4日	舉辦“凝影存圖—澳門與亞非葡語地域攝影明信片”展覽及多場專題講座。
2016年11月26日至27日	舉辦“澳門口述歷史叢書”之《空中傳聲卅三載—播音藝術家梁送風訪談錄》新書發佈會及“空中傳聲卅三載—播音藝術家梁送風”展覽及講座活動。
2017年6月9日至12月3日	舉辦“圖說澳門—澳門檔案館珍藏城市規劃及建築圖則”展覽及多場專題講座。
2017年12月6日	舉辦“百年新馬路圖片特輯”展覽活動。

歷年舉辦之檔案會議

序號	召開年月	會議名稱
1	1995 年 12 月 5 日至 7 日	承辦第二屆國際檔案理事會東亞地區分會全體會員大會
2	2001 年 8 月 30 日至 31 日	與廣東省檔案局及香港歷史檔案館合辦粵港澳三地檔案學術研討會
3	2002 年 12 月 3 日至 4 日	承辦國際檔案理事會東亞地區分會執行委員會會議和研討會，主題 為“檔案立法及東亞地區檔案館面臨的挑戰”
4	2003 年 10 月 15 日	舉辦電子文件管理講座，由新加坡國家檔案館館長畢觀華先生“From Understanding Basics of Records Management to Managing Electronic Records and Archives”及深圳檔案局副局長李國慶先生主講「深圳數字檔案館建設的理論架構及階段性成果」
5	2006 年 1 月 5 日至 21 日	與國際檔案理事會東亞地區分會及澳門特別行政區政府行政公職局合辦，澳門特別行政區公共部門現行文件管理課程(理論與實踐)
6	2011 年 2 月 17 日	與中國人民大學簽署《檔案管理戰略合作備忘錄》
7	2012 年 5 月 10 日	與澳門特別行政區政府行政公職局合辦講座，由中國人民大學宮曉東教授主講“檔案管理”，及錢毅副教授主講“紙本檔案數位化”講座。
8	2015 年 10 月 20 日	在葡萄牙國家檔案館舉行澳門特別行政區政府文化局與葡萄牙共和國書籍、檔案館及圖書館總局簽署檔案領域合作備忘錄儀式。

2. 口述歷史與專業培訓

(1) 口述歷史

口述歷史是一項與時間競賽的工作，口述者則是社會發展的「活檔案」。為有效保護澳門的歷史記憶，加強社會整體檔案的完備性和可靠性，彌補其他載體形式檔案的不足，澳門歷史檔案館持續開展不同系列的口述歷史收集工作，以掌握社會各行各業發展的原始資料。

澳門檔案館自 2011 年 12 月以來，開展了不同系列口述歷史的收錄。由該館人員、社團及個人共同合作，透過錄影、錄音、實物採集等方式，集成社會各階層、各領域人物的親身經歷和經驗，把反應澳門成長歷史的重要資

料保存下來，並按序整合及編輯訪談內容，輯成《澳門口述歷史叢書》。這些採集成果填補了其他載體檔案的不足，更全面地反映不同時期澳門文化的特色與社會發展的歷程。

開展《澳門口述歷史叢書》的出版，希望把口述歷史採錄、整理的成果傳達給公眾，為研究者提供參考依據，並與讀者們共同承傳和見證澳門彌足珍貴的歷史文化。

(2)專業培訓及工作坊

澳門歷史檔案館經常舉辦有關專業培訓課程或工作交流會，以不斷提升相關工作人員的檔案管理知識水準及口述訪談技術。館內有內部培訓課程，供同仁報名參加，如：2017年9-10月辦理「公共部門的檔案管理」。一般工作坊則開放市民參加，費用全免，常邀請各種專家分享工作經驗與講解原則和技巧，如：「口述歷史工作坊」、「檔案保護修復工作坊」等。或配合檔案展覽邀請資深老師或報人講述座談，或配合檔案日或時事邀請學者專家蒞臨專題講座，如：「西方文獻保護-德國經驗講座」、「抗戰時期的軍事兵器講座」、「抗戰時期的澳門講座」、「抗戰時期的澳門中文報業講座」、「從五、六十年代彩色照片看澳門歷史建築色彩魅力講座」等。

2016 年檔案推廣宣傳活動		
活動	場次	參與人次
培訓課程	14	433
講座	1	139
2015 年檔案推廣宣傳活動		
展覽	2	8,057
講座	4	83
2014 年檔案推廣宣傳活動		
展覽	2	10,196

(3)專題研究

該館另開展專題檔案研究，挖掘館藏檔案文化內涵，傳播地方檔案文化，2016年開展了對館藏“上海葡裔難民在澳門(1937-1964)”檔案文獻編研工作。

復努力將具有價值之館藏申請世界記憶名錄，2016年5月19日，由葡萄牙東波塔國家檔案館與澳門檔案館聯名申報的“漢文文書”(Chapas Sínicas)檔案匯集(“清代澳門地方衙門檔案(1693-1886)”)；聯合國教科文組織於2017年10月30日經專家評審及成員國國家委員會一致投票通過公佈，由文化局澳門檔案館和葡萄牙東波塔國家檔案館聯合申報的“清代澳門地方衙門檔案(1693)” (漢文文書)被載入《世界記憶名錄》。這批檔案反映清代澳門的社會狀況、人民生活、城市建設和商業貿易，還反映當時的 澳門在世界上具有著特殊的地位和作用。



署香山知縣楊椿給發完納地租銀庫收單（乾隆四十年十二月初四日）
（摘自該館網站）



興源號麥亞星立承接三巴寺等處泥木修葺合同（嘉慶二年七月二十六日）
 （摘自該館網站）

參、心得與建議

一、心得分享

此次赴香港、澳門考察檔案及圖書館管理業務，參訪 2 個專業檔案館：香港歷史檔案館及澳門檔案館，它們分別是香港和澳門的最高檔案機關，主要典藏香港和澳門特別行政區政府永久歷史檔案，並致力搜羅民間和私人檔案中具重要研究價值的檔案及資料；1 個商業檔案館：香港匯豐銀行歷史檔案部；1 個大學圖書館：香港中文大學圖書館特藏部。參訪收穫非常豐富，茲將 4 個參訪機關在檔案管理、數位化及閱覽應用方面之特色，分項敘述如下：

（一）取閱具個人資料之檔案，需簽妥承諾書或保密協定

若有讀者需參閱使用香港歷史檔案館之檔案內含個資或隱私之檔案，該館有權要求該讀者，在取閱載有個人資料或隱私檔案前，必須先簽定一份「取閱載有個人資料的歷史檔案承諾書」，該承諾包括：

- 1.對個人資料只用作收集統計數字以作研究之用；
- 2.所涉個人資料不再用作其他目的；
- 3.所涉個人資料而產生的統計數字及研究成果呈現方式，不會令人可辨出資料全部或個別當事人。

使用檔案之當事人除需留下本人姓名及住址外，對於參閱使用的檔案編號和檔案名稱也要如實填寫。一旦將個人資料用於承諾書以外目的者，或檔案使用人遭個資或隱私專員公署根據個人資料（私隱）條例調查，或被指控違反規定，或需要賠償時，同時也須對歷史檔案館因而招致之損失或傷害連帶作出賠償。而香港中文大學圖書館也是採取由讀者另外填寫「個人資料保護法保密協定」，更能保護檔案中個人資料不外洩。此舉是提醒引用檔案個資或隱私者，必須由其個人負責引用檔案內容，檔案館無須再花費大批人力事先瀏覽、清查，或再用軟體去遮蔽或掩蓋個資。或許這可做為國內大型檔

案館借鏡參考的。目前本館讀者申請閱覽檔案，是由閱覽科同仁先行檢視是否有個資，若有個資需由同仁遮蔽後再提供閱覽，確實耗時費力。

（二）擴增典藏空間，使用符合國際標準之設施

所參訪各檔案館時大多都不允進入檔案典藏庫房，惟香港匯豐銀行檔案部及中文大學圖書館特藏部應參訪時極力要求，方得入庫簡單介紹。匯豐銀行因財力雄厚，且在世界四大城市設有檔案部門，因此檔案庫房仍有擴充空間。中文大學圖書館特藏部，因成立時間較晚，目前藏品在穩健發展中逐漸成長，由於圖書館才剛擴建幾年，典藏空間尚不成問題。香港歷史檔案館在 7 至 10 樓設立檔案庫房，採取分隔關閉式設計，用無窗和厚牆建築，輔以內部空調溫濕調控、消防設施、照明設備都採用符合各種保護檔案的國際標準。澳門檔案館因本部面積狹小，屬飽和擁擠狀態，已向外尋找到適當庫房，並已整修完竣。在典藏空間中，投注各項新式設備，可見各館均正視庫房典藏環境和空間的改善。

（三）重視微縮，與數位化一同進行複製檔案

香港歷史檔案館與澳門檔案館對於年代久遠的檔案，進行檔案修復或複製以獲得適當的保護，延長檔案的壽命；或避免長期的翻閱，會有殘缺不全的情況。但兩館倚賴微縮更甚於數位化，他們認為微縮的載體穩定，可長期保存 150 年沒有問題，在法律上也賦予其與原件同等的效力。因此兩館都設有微縮膠片攝製的工作室，且由該館微縮膠片攝製組的同仁自行拍攝，自備有拍攝與沖洗的機器設備，同時有微縮轉製數位化或數位化轉製微縮的機器設備和微縮閱讀設備。我們在訪視香港歷史檔案館時，發現他們使用的微縮閱讀設備體積小，不佔空間，且能連接電腦，由電腦螢幕呈現畫面，使微縮看片更加方便化、清晰化。

（四）推動環保檔案管理作業，以減少耗用紙張，節省儲存成本

檔案處推行電子檔案保管系統有效減少耗用紙張，推動環保檔案管理作業方法和節省儲存成本，以提高環保意識（環保節約 Green）。此外，電子檔案保管系統可讓相關的人員從可靠而真確的檔案中隨時獲取準確資訊，從而

作出更佳決定。透過電子檔案保管系統，所有涉及檔案收集、組織、分發、共用和分析的程序，都得以精簡和改善，由於系統可同時而非順序進行不同工作，生產力亦得以提升。

（五）針對不同掃描標的物，訂出不同數位規格與解析度

香港中文大學圖書館特藏部依目前和未來使用者對檔案的需求，優先把查閱率高的歷史檔案數位化。數位化掃描規格針對不同種類（圖書、手稿、相片及多媒體等）訂有各種規格來處理影像，較能夠符合讀者的各種應用需求。例如：書冊之母檔案解析度採 JPG 400-600dpi，而子檔案之解析度則降低為 200dpi；報章剪輯或期刊之母檔案解析度採 PDF 300dpi，而子檔案之解析度則為 150-300dpi；照片之母檔案解像度為 JPG 600dpi，子檔案之解析度降低為 200dpi。且個別數位化館藏會因應其個別需求，需要加上縮圖以作預覽之用，其解析度只須 15-30dpi。反觀目前本館數位化掃描規格皆訂為 JPG 300dpi 一種規格，方便廠商進行掃描與備份，若可針對不同的掃描標的物有不同的解析度，當更能符合不同讀者取用不同類型的資源需求。

（六）檔案的推廣利用或展覽，有賴檔案館與各界共同努力

參訪的 4 個檔案單位都有規劃展覽空間，大小不一，但都積極投入將典藏檔案或資料分門別類，並結合不同專業共同設計常設展或定期展，免費供讀者參觀。經費寬裕之香港匯豐銀行檔案館更使用 3D 帷幕牆和立體聲光效果、新式裝潢材料、伸縮拉板、立體模型等呈現出新式的展覽手法。香港和澳門檔案館則結合地方文化，或配合時事，或為慶祝某些紀念日活動，或為加強公眾認識文化遺產等舉辦各種專題展覽。香港中文大學圖書館因有珍貴的圖書、期刊、歷史照片、手稿、文物及多媒體資源，更利於規劃展覽、展示和推廣利用。

二、建議事項

本次考察及觀覽香港、澳門檔案館及相關特藏部門後，綜整相關建議以供本館參考之事項如下：

（一）建購新型微縮閱讀機

建議可考量參採香港檔案館購置之新型微縮閱讀機，連接電腦螢幕及列印設備，除節省空間，且能增加微縮檔案閱覽之清晰度。

（二）自製無酸檔案保護盒、封套或無酸資料夾

對於館藏散頁未裝訂、紙材薄軟或大小不同尺寸之檔案、手稿、史料等，得評估實際需求及經費情況，購置無酸檔案保護盒、封套或無酸資料夾，或購置無酸紙材，訓練館員自行根據實物大小製作，且以平放為原則，避免直立傷及軟質檔案及紙質，以妥善保存重要文化資產。

（三）推出各種檔案專題展覽，並與講座結合

善用本館豐富館藏資源，結合各種不同專業，或與其他機關檔案館合作，設計不同文案與風格，推出各式感動或吸引人心之檔案專題展覽。配合時事、紀念日辦理講座，俾吸引讀者或公眾入館欣賞檔案展覽與瞭解館藏。